

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI
 GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES • INSTRUCÕES
 ANVISNINGAR • ΟΗJΕΤ • VEJLEDNING • BRUKSANVISNING
 INSTRUKCJA • РОКУНЫ • NÁVOD • HASZNÁLATI UTASÍTÁS
 ИНСТРУКЦИЯ • ΟΔΗΓΙΕΣ • KULLANIM KILAVUZU
 ІНСТРУКЦІЯ • INSTRUCCIUNI • التعليمات

1: CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO
 INNEHÅLL • SISÄLTÖ • INDHOLD • INNHOLD • ZAWARTOŚĆ • OBSAH • OBSAH • TARTALOM
 СОДЕРЖИМОЕ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • İÇİNDEKİLER • ВМІСТ • CONȚINUT • المحتويات



5+



HVIN: HJT81R (), HJT81T ()

Operating Frequency: • Fréquence d'utilisation: • Betriebsfrequenz: • Frecuenza operativa: • Gebruiksfrequentie: • Frecuencia de funcionamiento: • Frequência de operação: • Driftsfrekvens: • Käyttötaajuus: • Driftsfrekvens: • Driftsfrekvens: • Częstotliwość pracy: • Provozní frekvence: • Prevádzková frekvencia: • Működési frekvencia: • Рабочая частота: • Συχνότητα λειτουργίας: • Çalıřma frekans: • Робоча частота: • Frecvența de funcționare: • تردد التشغيل:

2420-2462MHz

Maximum radio frequency power transmitted: • Puissance de fréquence radio maximale transmise: • Maximal übertragbare Funkfrequenz: • Massima potenza di frequenza radio trasmessa: • Max. vermogen uitgezonden radiofrequentie: • Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida: • Radiofrecuença máxima transmitida: • Maximal radionätfrekvens: • Suurin lähetettävä radiotaajuus-
 ho: • Maks. radioneffrekvens: • Maksimal overført radiofrekvenskraft: • Maksymalna moc transmitowanej częstotliwości radiowej: • Maximální výkon na použité vysílací frekvenci: • Maximálny výkon na použitej vysielacej frekvencii: • Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény: • Макс. мощность радиопередатчика: • Μέγιστη ισχύς συχνότητας: • Akttarilan maksimum radyo frekansı gücü: • Максимальна потужність радіочастоти, що передається: • Puterea maximă a frecvenței radio transmise: • الحد الأقصى لقدرة التردد الراديوي المرسل:

(): -21.38 dBm(0.01mW), (): -0.99 dBm(0.8mW)

ATTENTION: • ATENÇÃO:

Les surfaces peuvent devenir chaudes et causer des brûlures si les composants électroniques sont mouillés. Pour empêcher tout risque d'enchevêtrement, veillez à tenir les cheveux éloignés des éléments mobiles. • As superfícies podem aquecer e provocar queimaduras se a componente eletrónica se molhar. Para evitar emaranhamento, manter o cabelo afastado das peças móveis.

CAUTION: • VORSICHT: • AVVERTENZA: • WAARSCHUWING: • PRECAUCIÓN: • VIKTIGT: • HUOMAUTUS: • ADVARSEL: • FORSIKTIG: • OSTRZEŻENIE: • POZOR: • UPOZORNENIE: • VIGYÁZAT: • ВНИМАНИЕ: • ΠΡΟΣΟΧΗ: • DİKKAT: • ПОПЕРЕДЖЕННЯ! • ATENȚIE: • تحذیر:

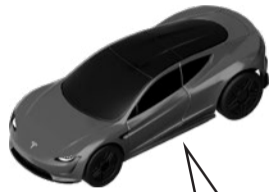
Surfaces may become hot and cause burns if electronics get wet. To prevent entanglement, keep all hair away from moving parts. • Die Oberflächen können heiß werden und Verbrennungen verursachen, wenn die elektronischen Teile nass werden. Um ein Verfangen zu vermeiden, die Haare von den beweglichen Teilen fernhalten. • Se i componenti elettronici dovessero bagnarsi, le superfici potrebbero surriscaldarsi e causare ustioni. AVVERTENZA: Per evitare ingarbugliamenti, tenere i capelli lontano dalle ruote. • als de elektronica nat wordt, kan de buitenkant heet worden en brandwonden veroorzaken. Om verstrikking te voorkomen, je haar uit de buurt van bewegende onderdelen houden. • No mojar el sistema electrónico, ya que su superficie podría calentarse y causar quemaduras. Para evitar posibles accidentes, mantener el pelo del niño alejado de las piezas móviles del juguete. • Ytor kan bli varm och orsaka brännskador om elektroniken blir blöt. Håll håret borta från rörliga delar för att förhindra att det fastnar. • Jos elektronikka kastuu, pinnat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja. Varo, etteivät hiukset takernu liikkuviin osiin. • Overfladen kan bliver varm og give forbrændinger, hvis elektronikken bliver våd. Hold håret væk fra bevægelige dele, så de ikke griber fat i det. • Overflaten kan bli varme og forårsake forbrenninger hvis elektronikken blir våt. Hold håret borte fra bevegelige deler for å unngå å det vikler seg inn. • Plochy sa môžu zohriať a spôsobiť v prípade namočenia elektrony popálenie. Nepríblížujte sa svojimi vlasmi k pohyblivým častiam, mohli by sa do nich zamotať. • A jármű felülete felforrósodhat, és égési sérüléseket okozhat, ha az elektronikáját víz éri. A beegbaloydás ekekerése érdekében ügyelni kell arra, hogy a haj ne kerüljön a mozgó alkatrészek közelébe. • Поверхности могут нагреваться и вызвать ожоги при попадании влаги в электронное устройство. В целях предотвращения запутывания избегайте близкого контакта волос с движущимися частями изделия. • Οι επιφάνειες μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα εάν τα ηλεκτρονικά του προϊόντος βραούν. Κρατήστε τα μαλλιά μακριά από τα κινούμενα μέρη για να μην εμπλοκωθούν. • Elektronik parçaları ısıyabilir ve yanıklara sebep olabilir. Saçınızı, dolanması veya takılmaması için hareketli parçalardan uzak tutun. • У разі контакту електроніки з водою поверхня може нагріватися та спричинити опіки. Щоб уникнути запутування, не піднімайте руками частини близько до волосся. • Suprafațele se pot încălzi și pot cauza arsuri dacă electronicele se udă. Pentru a preveni încălzirea, ferțiți părul de piesele în mișcare. • قد تصبح الأسطح ساخنة وتسبب بحروق في حال تلبثت القطع الإلكترونية. لمنع التشابك، يجب إبقاء الشعر بعيداً عن المحلات. • Adult supervision is recommended when the vehicle is being operated. • La surveillance d'un adulte est recommandée lors de l'utilisation du véhicule. • Die Aufsicht eines Erwachsenen ist empfohlen, wenn mit dem Fahrzeug gespielt wird. • Si consiglia la supervisione di un adulto quando il veicolo è in uso. • Wij adviseren toezicht door een volwassene wanneer er met dit voertuig wordt gespeeld. • Se recomienda que un adulto vigile al niño mientras juega con este vehículo. • Recomendamos de un adulto quando o veículo estiver em funcionamento. • Vi rekommenderar att leksaken används under vuxens överinseende. • Ajonvevoa suositellaan käytettäväksi aikuisen valvonnassa. • Det anbefales, at legetøjet kun bruges under opsyn af en voksen. • En voksen bør være med når kjoretøyet brukes. • Podcaz korzystania z zabawki zalecany jest nadzór osoby dorosłej. • Během používání tohoto vozidla je doporučen dozor dospělé osoby. • Počas používania tohto autička je doporučený dohľad dospelého osoby. • A jármű használatá közben szülői felügyelet ajánlott. • При використанні цього машинки рекомендується присутствие взрослых. • Συμπότιτα επιβλέψτε από ενήλικα κατά τη διάρκεια λειτουργίας του οχήματος. • Aracın yetiřkin gözetiminde çalıřtırılması önerilir. • Рекомендується використовувати іграшку під наглядом дорослих. • La oregarea vehiculului se recomandă supravegherea adulților. • ينصح بتشغيل هذه السيارة تحت إشراف الكبار.

Keep these instructions for future reference as they contain important information. IMPORTANT: Please read all instructions before operating your vehicle. • Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. IMPORTANT: Lisez attentivement toutes les instructions avant de faire fonctionner le véhicule. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und eine weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. WICHTIG: Vor Inbetriebnahme des Fahrzeugs bitte die Anleitung vollständig durchlesen. • Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. IMPORTANTE: Leggere attentamente le istruzioni prima di attivare il veicolo. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; deze kan later nog van pas komen. BELANGRIJK: Lees de hele gebruiksaanwijzing voordat je met het voertuig gaat spelen. • Se deben guardar estas instrucciones para consultarlas en el futuro, ya que contienen información importante. ATENCIÓN: Recomendamos leer todas las instrucciones antes de usar el vehículo. • Guardar estas instruções para referência futura, pois contém informações importantes. IMPORTANTE: ler todas as instruções antes de colocar o veículo em funcionamento. • Sääilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. TÄRKEÄÄ: Lue kaikki ohjeet ennen kuin käytät ajoneuvoa. • Denne vejledning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. VIGTIGT: Læs hele brugsanvisningen, før du bruger køretøjet. • Ta vare på denne brugsanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon. VIKTIG: Les alle instruksjonene før du bruker kjøretøyet. • Zachowaj te instrukcje jako odniesienie, ponieważ zawiera ważne informacje. WAŻNE: Przed rozpoczęciem korzystania z zabawki przeczytaj całą instrukcję. • Uschovejte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace. DŮLEŽITÉ: Před použitím si pečlivě prostudujte tento návod. • Tento návod obsahuje důležité informácie, preto si ho uschovajte pre prípad ďalšej potreby. DŮLEŽITÉ: Pred použitím si pozorne preštudujte tento návod. • Őrize meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz. FONTOS: A jármű üzemeltetése előtt olvassa el az útmutatót. • Сохраните данную инструкцию для последующего использования, т. к. она содержит важную информацию. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Полностью ознакомьтесь с инструкцией перед использованием изделия. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν λειτουργήσετε το όχημα. • Önemli bilgiler için bu kullanim kilavuzunu, daha sonra basvurmak için saklayın. ÖNEMLİ: Aracınızı çalıřtırdıktan önce lütfen tüm talimatları okuyun. • Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому, оскільки вона містить важливу інформацію. ВАЖЛИВО! Перед початком використання цієї машинки уважно продивіться інструкцію. • Pástráťi acetse instrucțiunile pentru a le putea consulta ulterior, deoarece conțin informații importante. IMPORTANT: Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de a folosi vehiculul. • يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات لاحتوائها على معلومات هامة عن طريقة الاستخدام. ملاحظة هامة: الرجاء قراءة كافة التعليمات قبل تشغيل السيارة.

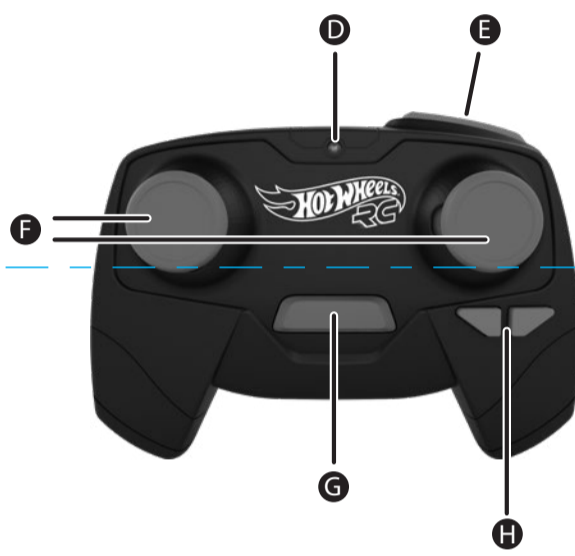
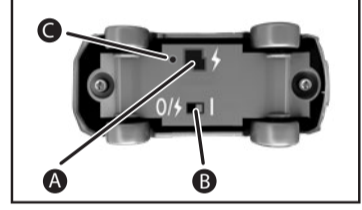
The toy is only to be connected to Class II equipment bearing the symbol . • Le jouet doit uniquement être connecté au matériel de classe II portant le symbole . • Das Spielzeug darf nur an Geräte der Schutzklasse II mit dem folgenden Symbol angeschlossen werden. • Il giocattolo può essere connesso esclusivamente ad apparecchi di Classe II contrassegnati dal simbolo . • Dit speelgoed mag uitsluitend worden aangesloten op klasse II apparatuur waarop het symbool staat vermeld. • Este jucgete solo debe conectarse a equipos de Clase II con el siguiente símbolo: . • O brinquedo só deve ser ligado a equipamento Classe II com o seguinte símbolo . • Leksaken får endast anslutas till Klass II-utrustning med symbolen . • Lelun saa liittää vain luokan II -laitteisiin, joissa on symboli . • Legetøj må kun forbindes til klasse II-udstyr med dette symbol . • Leken skal bare kobles til utstyr i klasse II med symbolet . • Zabawkę można łączyć wyłącznie z osprzętem klasy II oznaczonym symbolem: . • Hračka lze připojit pouze k zařizení třídy ochrany II označenému symbolem . • Hračka možno pripojiť iba k zariadeniu triedy II označenému symbolom . • A játéket csak szimbólummal ellátott II. osztályú berendezéshez szabad csatlakoztatni. • Игрушку следует подключать только к оборудованию класса II, на котором указан следующий символ . • Το παιχνίδι πρέπει να συνδέεται μόνο με εξοπλισμό Κατηγορίας II με το σύμβολο . • Oyuncak yalnızca sembolünün bulunduğu 2. Sınıf ekipmana bağlanmalıdır. • Ця іграшка можна з'єднувати лише з деталями Класу II, на яких є такий символ: . • Jucării trebuie conectată numai la echipamente de clasă II care poartă simbolul . • يجب وصل هذه اللعبة بأجهزة من الفئة II فقط، على أن تحمل الرمز التالي .



2: FEATURES • CARACTÉRISTICAS • FUNKTIONEN • CARATTERISTICHE • MET • CARACTERÍSTICAS • CARATERÍSTICAS • FUNKTIONER • TOIMINNOT • FUNKTIONER • FUNKSJONER • FUNKCJE • FUNKCE • PRVKY • JELLEMZŐI • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • ÖZELLİKLER • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • CARACTERISTICIS • الميزات



BOTTOM VIEW • VUE DE DESSOUS • ANSICHT VON UNTEN • VISTA DAL BASSO • ONDERAANZICHT • PARTE INFERIOR • VISTO PELA BASE • UNDERIFRÅN • KUVA ALTA • SET NEDEFRA • SETT NEDENFRA • WIDOK Z DOŁU • POHLÉD ZESPODU • POHLAD ZDOLA • ALULNÉZET • ВИД СНИЗУ • ΚΑΤΩ ΟΥΨΗ • ALTTRAN GÖRÜNÜM • ВИГЛЯД ЗНИЗУ • VEDERE DE JOS • المظهر السفلي



A CHARGE PORT • PORT DE CHARGE • LADEANSCHLUSS • PORTA DI RICARICA • OPLAADPOORT • PUERTO DE CARGA • ENTRADA DE CARREGAMENTO • LADDNINGSSUTTAG • LATAUSPORTTI • OPLADNINGSPORT • LADEINNGANG • GNIAZDO ŁADOWANIA • NABÍJECÍ KONEKTOR • NABÍJACÍ PORT • TÖLTŐPORT • ПОРТ ЗАРЯДКИ • ΘΥΡΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ • ŞARJ YUVASI • ПОРТ ДЛЯ ЗАРЯДЖАННЯ • PORT DE ÎNCĂRCARE • منفذ الشحن

B ON/OFF SWITCH • INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT • EIN-/AUSSCHALTER • LEVETTA ON/OFF • AAN/UIT-KNOP • INTERRUPTOR DE ENCENDIDO Y APAGADO • INTERRUPTOR LIGAR/DESLIGAR • STRÖMBRYTARE • VIRTAKYTKIN • TÆND/SLUK-KNAP • AV/PÅ-BRYTER • PRZYCISK WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA • VYPIŇAČ ZAP (ON)/VYP (OFF) • VYPIŇAČ • K/İVE KAPCSOLÓ • ΠΕΡΕΚΛΥΧΑΤΕΛΉ ΒΚΛ/ΒΥΚΛ • ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • AÇMA/KARAMA DÜĞMESİ • ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ/ВЫКЛ • ПЕРЕКЛЮЧАЧ ПОВІДНІВАННЯ • SWITCH ON/OFF • مفتاح التشغيل/الإيقاف

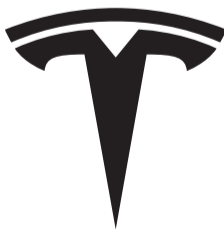
C LED INDICATOR • LED-INDICATEUR LED • LEUCHTANZEIGE • INDICATORE LED • LED-INDICATOR • PILOTO LUMINOSO • INDICADOR LED • INDIKATORLAMP • MERKIVALVO • LED-INDIKATOR • LED-INDIKATOR • LAMPKA LED • KONTROLKA LED • UKAZOVATEL LED • LED-JELZŐFÉNY • СВЕТОДИОДНИЙ ИНДИКАТОР • ΦΩΤΑΚΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ • LED GÖSTERGESİ • СВІТЛОДІОДНИЙ ІНДИКАТОР • INDICATOR LED • مؤشرات الضوء

E BOOST BUTTON • BOUTON TURBO • BESCHLEUNIGUNGSKNÖPF • PULSANTE BOOST • BOOST-KNOP • BOTÓN DE PROPULSIÓN • BOTÃO PROPULSOR • BOOSTERKNAPP • KIINDYUTSPAINIKE • BOOST-KNAP • BOOST-KNAPP • PRZYCISK PRZYSPIESZENIA • TLAČÍTKO EXTRA ZRYCHLENÍ • TLAČIDLO ZRYCHLENIA • GYORSÍTÓGOMB • КНОПКА УСКОРЕНИЯ • ΚΟΥΜΠΙ ΟΔΗΣΗΣ • HIZ DÜĞMESİ • КНОПКА ПРИСКОРЕННЯ • BUTON TURBO • زر المعزز

F DRIVING CONTROLS • BOUTONS DE COMMANDE • ANTRIEBSREGLER • COMANDI DI GUIDA • BEDIENING VOOR RIJDEN • MANDOS DE CONDUCCIÓN • BOTÕES DE DIREÇÃO • STYRKNAPPAR • AJO-OHJAIMET • KØRESTYRING • KJØREKONTROLLER • STEROWANIE JAZDĄ • OVLÁDACÍ PRVKY ŘÍZENÍ • OVLÁDANIE JAZDENIA • IRÁNYÍTÁSVEZÉRLŐK • ΚΝΟΠΚΙ ΟΥΡΑΓΓΕΛΙΑΣ • ΕΛΕΓΧΟΙ ΟΔΗΓΗΣΗΣ • SÜRÜŞ KONTROLLERİ • ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ РУХОМ • BUTOANE DE COMANDĂ • التحكم في القيادة

G PAIRING BUTTON • BOUTON DE SYNCHRONISATION • KNOPF ZUM KOPPELN • PULSANTE DI SINCRONIZZAZIONE • KOPPELINGSKNOP • BOTÓN DE SINCRONIZACIÓN • BOTÃO DE EMPARELHAMENTO • PARNINGSKNAPP • PARINMUODOSTYSPAINIKE • PARRINGSKNAP • PAREKNAPP • PRZYCISK PAROWANIA • TLAČIDLO PÁROVANIA • PÁROSÍTÓ GOMB • КНОПКА СИНХРОНИЗАЦІЇ • ΚΟΥΜΠΙ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΥ • EŞLEŞTİRME DÜĞMESİ • КНОПКА З'ЄДНАННЯ • BUTON DE ASOCIERE • زر الاقتران

H ALIGNMENT BUTTON • BOUTONS DE RÉGLAGE DE LA DIRECTION • AUSRICHTUNGSKNÖPFE • PULSANTE DI ALLINEAMENTO • AFSTELLINGSKNOPPEN • BOTONES DE REGULACIÓN DE DIRECCIÓN • BOTÕES DE ALINHAMENTO • JUSTERINGSKNAPPAR • SUUNTAUSPAINIKKEET • KORRIGERINGSKNAPPER • JUSTERINGSKNAPP • PRZYCISK REGULACJI KÓŁ • TLAČÍTKA SEŘÍZENÍ • TLAČIDLO ZRYCHLENIA • GYORSÍTÓGOMB • КНОПКА НАСТРОЙКИ ЦЕНТРОВКИ • ΚΟΥΜΠΙΑ ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗΣ • HÍZALAMA DÜĞMELERİ • КНОПКИ ВИРІВНЮВАННЯ • BUTOANE DE REGLARE A DIREȚIE • أزرار المحاذاة



A. REMOTE CONTROLLER BATTERY INSTALLATION • INSTALLATION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE • EINLEGEN DER BATTERIEN IN DIE FERNSTEUERUNG • COME INSERIRE LE PILE DEL RADIOCOMANDO • BATTERIJEN PLAATSEN IN DE AFSTANDSBEDIENING • COLOCACIÓN DE LAS PILAS EN EL MANDO DE CONTROL REMOTO • INSTALAÇÃO DAS PILHAS NO COMANDO • BATTERIINSTALLATION I FJÄRRKONTROLL • PARISTOJEN ASENNUS KAUKO-OHJAJMEEN • ISÆTNING AF BATTERIER I FJERNBETJENING • INNSETTING AV BATTERIER I FJERNKONTROLLEN • INSTALACJA BATERII W KONTROLERZE • VKLÁDÁNÍ BATERIÍ DO DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ • VLOŽENIE BATERÍ DO DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA • AZ ELEMEK BEHELYEZÉSE A TÁVIRÁNYÍTÓBA • УСТАНОВКА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ • ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΠΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΣΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ • UZAKTAN KUMANDA PILLERİNİN TAKILMASI • ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЙОК У ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ • INSTALAREA BATERIILOR TELECOMENZII • تركيب بطارية جهاز التحكم عن بعد

- Unscrew the battery cover with a Phillips head screwdriver (not included).
- Install 2 AA (LR6) 1.5V alkaline batteries (not included) with polarity (+/-) as shown inside the battery compartment. For longer life, use alkaline batteries.
- Replace battery cover and tighten screw.
- Replace batteries in the remote controller if the LED on the remote controller does not go on or if the vehicle does not respond well after a recharge.

- Dévissez le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni).
- Installez 2 piles alcalines AA (LR6) de 1,5 V (non fournies) en respectant le sens des polarités (+/-) indiqué à l'intérieur du compartiment. Utilisez des piles alcalines pour une plus grande autonomie.
- Remplacez le couvercle du compartiment à piles et resserrez la vis.
- Remplacez les piles de la télécommande si le voyant LED de la télécommande ne s'allume pas ou si le véhicule ne répond pas bien une fois rechargé.

- Die Batterieabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben und beiseite legen.
- 2 Alkali-Batterien AA (LR6) 1,5 V (nicht enthalten) in die im Batteriefach angegebene Polrichtung (+/-) einlegen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.
- Die Abdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen.
- Die Batterien der Fernsteuerung ersetzen, wenn die LED-Signalanzeige der Fernsteuerung nicht aufleuchtet oder wenn das Fahrzeug nach dem Aufladen nicht reagiert.

- Svitare lo sportello dello scomarto pile con un cacciavite a stella (non incluso).
- Instalare 2 pile alcaline formato stilo AA (LR6) da 1,5 V (non incluse) con le polarità (+/-) direzionate come indicato all'interno dello scomarto. Per una maggiore durata, usare solo pile alcaline.
- Rimettere lo sportello e stringere la vite.
- Sostituire le pile del radiocomando se il LED non si accende o se il veicolo non risponde in modo adeguato dopo la ricarica.

- Schroef het batterijklepje los met een kruisvoetschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Plaats 2 AA (LR6) alkalinebatterijen van 1,5 V (niet inbegrepen) met de plus- en minpolen zoals aangegeven in de batterijhouder. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee.
- Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast.
- Vervang de batterijen in de afstandsbediening als het led-lampje op de afstandsbediening niet meer aangaat of als het voertuig niet goed reageert na het opladen.

- Con un destornillador de estrella (no incluido), abrir la tapa del compartimento de las pilas y retirarla.
- Colocar 2 pilas alcalinas AA/LR6 de 1,5 V (no incluidas) según la polaridad (+/-) indicada en el interior del compartimento. Para una mayor duración, recomendamos utilizar pilas alcalinas.
- Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa.
- Cambia las pilas del mando a distancia si el indicador LED del mando no se enciende o si el vehículo no responde bien después de cargarlo.

- Desaparufasar a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas Phillips (não incluída).
- Instalar 2 pilhas AA (LR6) alcalinas de 1,5 V (não incluídas) respeitando a posição das polaridades (+/-), conforme apresentado no interior do compartimento das pilhas. Para uma maior autonomia, utilizar pilhas alcalinas.
- Voltar a colocar a tampa do compartimento das pilhas e aparufasar.
- Substituir as pilhas do comando se o respetivo LED não acender ou o veículo não reagir corretamente após o carregamento.

- Skruva loss batteriluckan med en stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Sätt i 2 alkaliska AA-batterier (LR6) 1,5 V (ingår ej) i batterifacket åt det håll (+/-) som visas inne i facket. Alkaliska batterier håller längre.
- Sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven.
- Byt ut batterierna i fjärrkontrollen om lysdioden på fjärrkontrollen inte tänds eller om fordonet inte reagerar efter en uppladdning.

- Avaa paristokotelon kansi ristipäämeissellä (ei mukana pakkauksessa).
- Aseta paristokoteloon 2 AA(LR6)-alkaliparistoa (ei sisälly pakkaukseen) merkkien (+/-) mukaisesti. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.
- Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi.
- Vaihda kauko-ohjaimen paristot, jos ohjaimen merkivalo ei syty tai jos ajoneuvo ei reagoi kunnolla, vaikka sen akku on ladattu täyteen.

- Skru dækslet til batterirummet af med en stjerneskrutetrækker (medfølger ikke).
- Sæt 2 alkaliske 1,5 V AA-batterier (LR6) (medfølger ikke) i batterirummet med polerne (+/-) som vist. Brug alkaliske batterier, der har længere levetid.
- Sæt batteridækslet på igen, og spænd skruen.
- Udskift batterierne i fjernbetjeningen, hvis LED'en på fjernbetjeningen ikke tænder, eller hvis køretøjet ikke reagerer ordentligt efter opladning.

- Skru løs batteridekselet med en stjerneskrutrekker (følger ikke med).
- Sett inn 2 alkaliske AA-batterier på 1,5 V (LR2, følger ikke med) med polariteten (+/-) som vises i batterirummet. Alkaliske batterier varer lenger enn andre batterier.
- Sett batteridekselet på plass igjen, og stram til skruen.
- Erstatt batteriene i fjernkontrollen dersom LED-lysene på fjernkontrollen ikke slås på eller hvis bilen ikke responderer godt etter et ladning.

- Odkręć pokrywę przedziału na baterie za pomocą śrubokręta krzyżakowego (nie znajduje się w zestawie).
- Włóż 2 baterie alkaliczne 1,5 V typu AA (LR6, nie znajdują się w zestawie) zgodnie z oznaczeniami biegunów (+ oraz -) umieszczonymi wewnątrz przedziału na baterie. Aby móc dłużej korzystać z produktu, używaj baterii alkalicznych.
- Założ pokrywę przedziału na baterie i dokręć śrubę.
- Wymień baterie w kontrolerze, jeśli lampka LED na kontrolerze nie zapala się lub jeśli pojazd nie reaguje prawidłowo po ładowaniu.

- Odšroubujte kryt prostoru pro baterie pomocí křížového šroubováku (není součástí balení).
- Do prostoru pro baterie vložte 2 1,5V alkalické baterie typu AA (LR6) (nejsou součástí balení) v naznačeném směru podle polarity (+/-). Použitím alkalických baterií dosáhnete delší životnosti.
- Kryt prostoru pro baterie znovu nasadte a utáhněte šroubek.
- Pokud se kontrolka LED na dálkovém ovládní nerozsvítí nebo pokud vozidlo po dobití nereaguje správně, vyměňte baterie v dálkovém ovládní.

- Kryt priestoru na batérie odskrutkujte krížovým skrutkovačom (nie je súčasťou balenia).
- Do priestoru pre batérie vlož 2 alkalické batérie typu AA (LR6) 1,5 V (nie sú súčasťou balenia) v naznačenom smere podľa polarity (+/-). Na dosiahnutie dlhšej životnosti používajte alkalické batérie.
- Znova založte kryt priestoru na batérie a utiahnite skrutku.
- Ak sa indikátor LED na diaľkovom ovládači nerozsvieti alebo ak autíčko po dobití dobre nereaguje, vymeňte batérie v diaľkovom ovládači.

- Csavarja ki az elemrekesz fedelében lévő csavart egy keresztfejű csavarhúzóval (nem tartozék).
- Tegyén be 2 AA (LR6) 1,5 V-os alkáli elemet (nem tartozék) az elemtartó rekeszben feltüntetett polaritásnak megfelelően (+/-). A hosszabb élettartam érdekében alkáli elemek használata javasolt.
- Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét, és húzza meg a csavart.
- Cserélje ki a távirányító elemét, ha a távirányító LED-je nem világít, vagy ha a jármű nem reagál megfelelően a töltés után.

- Откройте крышку батарейного отсека с помощью крестообразной отвертки (не входит в комплект).
- Вставьте 2 щелочные батарейки AA (LR6) 1.5 В. (не входят в комплект) в батарейный отсек, соблюдая полярность (+/-). Для продления времени работы изделия используйте щелочные батарейки.
- Установите на место крышку батарейного отсека и закрутите винт.
- Замените батарейки в пульте управления, если светодиодный индикатор на пульте управления не загорается или если машинка не реагирует на команды пульта управления после зарядки.

- Ξεβιδώστε το πορτάκι της θήκης μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
- Τοποθετήστε 2 καινούριες αλκαλικές μπαταρίες AA (LR6) 1.5V, όπως υποδεικνύεται. Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιήστε αλκαλικές μπαταρίες.
- Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε.
- Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου εάν το φωτάκι του τηλεχειριστηρίου δεν ανάβει ή αν το όχημα δεν λειτουργεί καλά μετά από φόρτιση.

- Pil yuvasinın kapağını yıldız tornavidayla (ürüne dahil değildir) açın.
- 2 adet AA (LR6) 1,5 V alkali pili (ürüne dahil değildir), (+/-) kutupları pil bölmesinde gösterildiği gibi gelecek şekilde yerleştirin. Alkali piller daha uzun süre kullanılabilir.
- Pil yuvasinın kapağını takıp vidayı sıkın.
- Uzaktan kumanda üzerindeki LED yanmıyorsa veya araç, şarj edildikten sonra düzgün yanıt vermiyorsa uzaktan kumandanın pillerini değiştirin.

- Відкрутіть кришку відділу для батарейок за допомогою хрестоподібної викрутки (не в комплекті).
- Встановіть 2 лужні батарейки типу AA (LR6) напругою 1,5 В (не входять у комплект) з дотриманням полярності (+/-), як вказано всередині відділу для батарейок. Щоб іграшка працювала довше, використовуйте лужні батарейки.
- Установіть на місце кришку відділу для батарейок і закрутіть гвинт.
- Замініть батарейки в пульті дистанційного керування, якщо світлодіодний індикатор на ньому не загоряється або якщо машинка недостатньо добре реагує на натискання кнопок після перезаряджання.

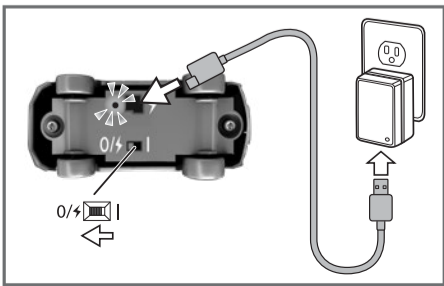
- Deşurubati caparul compartimentului pentru baterii cu o şurubelniţă în cruce (neinclusă).
- Instalaţi 2 baterii alcaline AA (LR6) de 1,5 V (neincluse) cu polaritatea (+/-) aşa cum se ilustrează în interiorul compartimentului pentru baterii. Pentru o durată de viaţă mai mare, folosiţi baterii alcaline.
- Puneţi la loc caparul compartimentului pentru baterii şi strângeţi şurubul.
- Înlocuiţi bateriile din telecomandă dacă ledul de pe telecomandă nu se aprinde sau dacă vehiculul nu răspunde bine după o reîncărcare.

- يجب فك غطاء حجرة البطاريات بمفك براغي (غير مضمّن).
- يجب تركيب 2 بطاريات قلوية AA من نوع (LR6) بقوة 1.5 فولط (غير مضمّنة) باتجاه الأقطاب الصحيح (+/-) كما هو موضح داخل حجرة البطاريات. يجب استخدام بطاريات قلوية لأنها تدوم فترة أطول.
- أعد غطاء حجرة البطاريات إلى مكانه وثبته بالبرغي.
- استبدل البطاريات في وحدة التحكم عن بعد إذا لم يضيء مؤشر LED للوجود على وحدة التحكم عن بعد أثناء إعادة الشحن أو إذا لم تستجب المركبة جيداً بعد إعادة الشحن.

B. CHARGING THE VEHICLE • MISE EN CHARGE DU VÉHICULE • DAS FAHRZEUG AUFLADEN • COME RICARICARE IL VEICOLO • VOERTUIG OPLADEN • CÓMO CARGAR EL VEHÍCULO • PARA CARREGAR O VEÍCULO • LADDA FORDONET • AJONEUVON LATAAMINEN • OPLADNING AF LEGETØJET • LADING AV KJØRETØYET • ŁADOWANIE POJAZDU • DOBÍJENÍ VOZIDLA • DOBÍJANIE VOZIDLA • A JÁRMŰ TÖLTÉSE • ЗАРЯДКА МАШИНКИ • ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ • ARACI ŞARJ ETME • ЗАРЯДЖАННЯ МАШИНКИ • ÎNCĂRCAREA VEHICULULUI • شحن السيارة

- The vehicle is powered by a permanently installed Lithium-ion (Li-ion) battery, and it must be fully charged before first use.
- Switch off the vehicle by sliding the power switch to OFF (O/⚡).
- Connect one end of the charge cord to the vehicle's charge port and plug the other end in to a 5V/1000 mAH USB charger (not included).
- Charging will begin when the cord is connected. A red LED on the vehicle will slowly flash as the vehicle is charging.
- The red LED will stop flashing but remain on for a while when the vehicle is fully charged. Unplug the charge cord when charging is complete. A full charge will usually take approximately 20 minutes. Charging time may vary.
- Recharge the vehicle if the vehicle LED flashes then goes off during play or if the vehicle begins to respond slowly.

NOTE: Power switch must be in the OFF (O/⚡) position when charging the vehicle.



- Le véhicule est alimenté par une batterie lithium-ion (Li-ion) installée de façon permanente ; en outre, il doit être complètement chargé avant la première utilisation.
- Arrêtez le véhicule en faisant glisser l'interrupteur sur ARRÊT (O/⚡).
- Branchez une extrémité du cordon de charge sur le port de charge du véhicule et l'autre extrémité sur un chargeur USB 5 V/1 000 mAH (non fourni).
- Le chargement commencera dès que le cordon sera connecté. Un voyant LED rouge sur le véhicule clignote lentement lorsque le véhicule est en charge.
- Le voyant LED rouge cesse de clignoter, mais reste allumé pendant un certain temps lorsque le véhicule est complètement chargé. Débranchez le cordon de charge une fois le rechargement terminé. Une charge complète dure généralement environ 20 minutes. Le temps de charge peut varier.
- Rechargez le véhicule si le voyant LED du véhicule clignote, puis s'éteint pendant le jeu, ou si le temps de réponse du véhicule augmente sensiblement.

REMARQUE : l'interrupteur doit être en position ARRÊT (O/⚡) lorsque le véhicule est en charge.

Das Fahrzeug wird mit einer fest eingebauten Lithium-Ionen-Batterie (Li-Ion) betrieben und muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden.

- Den Ein-/Ausschalter auf AUS (O/⚡) stellen, um das Fahrzeug auszuschalten.
- Ein Ende des Ladekabels mit dem Ladeanschluss des Fahrzeugs verbinden und das andere Ende an ein USB-Ladegerät (nicht enthalten) mit 5 V und 1000 mAH anschließen.
- Der Ladevorgang beginnt, sobald das Kabel verbunden ist. Eine rote LED-Leuchte am Fahrzeug blinkt langsam, während das Fahrzeug aufgeladen wird.
- Wenn das Fahrzeug vollständig aufgeladen ist, hört die rote LED-Leuchte auf zu blinken und leuchtet für eine Weile. Nach dem Aufladen das Aufladekabel entfernen. Das vollständige Aufladen dauert ca. 20 Minuten. Die Ladezeit kann variieren.
- Das Fahrzeug muss aufgeladen werden, wenn die LED-Leuchte am Fahrzeug blinkt und dann während des Spielens ausgeht oder wenn das Fahrzeug beginnt, langsamer zu reagieren.

HINWEIS: Der Ein-/Ausschalter muss während des Aufladens auf AUS (O/⚡) gestellt sein.

- Il veicolo è alimentato da una batteria agli ioni di litio (Li-ion) fissa. Deve essere ricaricato completamente prima di poterlo utilizzare per la prima volta.
- Spegnere il veicolo spostando la levetta di accensione su OFF (O/⚡).
- Collegare un'estremità del cavo di ricarica alla porta di ricarica del veicolo e collegare l'altra estremità a un caricabatteria USB da 5 V/1000 mAH (non incluso).
- La ricarica inizia quando viene collegato il cavo. Un LED rosso sul veicolo lampeggia lentamente durante la ricarica.
- Il LED rosso smetterà di lampeggiare, ma resterà acceso per un po' a ricarica ultimata. Scollegare il cavo di ricarica al termine della ricarica. Una ricarica completa può durare circa 20 minuti, ma i tempi di ricarica possono variare.
- Ricaricare il veicolo quando il LED del veicolo lampeggia per poi spegnersi durante il gioco o se il veicolo comincia a rallentare.

NOTA: la levetta di accensione deve essere posizionata su OFF (O/⚡) durante la ricarica del veicolo.

Het voertuig werkt op een ingebouwde Lithium-ion-batterij (Li-ion) en moet voor het eerste gebruik volledig zijn opgeladen.

- Schakel het voertuig uit door de aan/uit-knop naar UIT (O/⚡) te schuiven.
- Sluit het ene uiteinde van de oplaadkabel aan op de laadpoort van het voertuig en sluit het andere uiteinde aan op een USB-oplader van 5 V/1000 mAH (niet meegeleverd).
- Het opladen begint zodra de kabel is verbonden. Een rood lampje op het voertuig knippert langzaam tijdens het opladen.
- ~~Het rode led-lampje stopt het knipperen maar blijft een tijdje branden als het voertuig volledig is opgeladen.~~~~Verwijder het oplaadsnoer als het opladen is voltooid.~~ Het duurt meestal ongeveer 20 minuten om het voertuig volledig op te laden. Benodigde oplaadtijd kan afwijken.
- Laad het voertuig op als het led-lampje op het voertuig tijdens het spelen knippert en dan uitgaat of als het voertuig langzaam begint te reageren.

LET OP: De aan/uit-knop moet in de positie OFF (O/⚡) staan als het voertuig wordt opgeladen.

- El vehiculo funciona con una batería de iones de litio integrada que debe estar completamente cargada antes de utilizarlo por primera vez.
- Desliza el interruptor del vehículo a la posición de APAGADO (O/⚡) para apagarlo.
- Conecta un extremo del cable de carga al puerto de carga del vehículo, y el otro extremo a un cargador USB de 5 V/1000 mAH (no incluido).
- La carga comenzará cuando el cable esté conectado. El LED rojo parpadeará lentamente mientras el vehículo se está cargando.
- El LED rojo dejará de parpadear, pero permanecerá encendido durante un tiempo, cuando el vehículo está completamente cargado. Desenchufa el cable de carga cuando se haya completado la carga. Se necesitan aproximadamente 20 minutos para que la carga se complete. El tiempo de carga podrá variar.
- Recarga el vehículo si el LED parpadea y luego se apaga mientras se está jugando o si el vehículo comienza a responder lentamente.

NOTA: El botón de encendido y apagado debe estar en la posición de APAGADO (O/⚡) mientras se carga el vehículo.

O veículo é alimentado por uma bateria de iões de lítio instalada de forma permanente que tem de ser totalmente carregada antes da primeira utilização.

- Desligar o veículo deslizando o interruptor de ligação para DESLIGADO (O/⚡).
- Ligar uma extremidade do cabo de carregamento à entrada de carregamento do veiculo e ligar a outra extremidade a um carregador USB de 5 V/1000 mAH (não incluído).
- O carregamento começa quando o cabo estiver ligado. O LED vermelho do veículo pisca lentamente enquanto este está a carregar.
- O LED vermelho para de piscar, mas permanece aceso durante algum tempo quando o veículo está totalmente carregado. Desligar o cabo de carregamento quando o carregamento estiver completo. Um carregamento completo demora, geralmente, acerca de 20 minutos. O tempo de carregamento pode variar.
- Recarregar o veículo se o respetivo LED piscar e, em seguida, se apagar durante a brincadeira ou se o veículo começar a reagir lentamente.

NOTA: o interruptor de ligação tem de estar na posição DESLIGADO (O/⚡) durante o carregamento do veículo.

Fordonet drivs av ett permanent litiumjonbatteri och måste laddas fullt före det första användningstillfället.

- Stäng av fordonet genom att dra strömbrytaren till AV (O/⚡).
- Anslut ena änden av laddningskabeln till fordonets laddningsport och anslut den andra änden till en 5 V/1 000 mAH USB-laddare (medföljer inte).
- Laddningen startar när sladden ansluts. En röd lysdiod på fordonet börjar långsamt blinka när det laddas.
- Den röda lysdioden slutar blinkar men förblir tänd en stund när fordonet är helt laddat. Dra ur laddningssladden när laddningen är klar. Det tar vanligtvis cirka 20 minuter att ladda fullt. Laddningstiden kan variera.
- Ladda fordonet om lysdioden på fordonet blinkar och sedan slocknar under leken eller om fordonet börjar reagera långsamt.

OBS! Strömbrytaren måste vara i läge AV (O/⚡) när fordonet laddas.

- Ajoneuvon virtalähteenä on kiinteästi asennettu litiumioniakku. Se on ladattava täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Katkaise ajoneuvon virta kääntämällä virtakytkin OFF-asentoon (O/⚡).
- Liitä latausjohdon toinen pää ajoneuvon latausporttiin ja toinen pää 5 V:n / 1000 mAH:n USB-laturiin (ei sisälly pakkaukseen).
- Lataus alkaa, kun johto liitetään. Ajoneuvossa vilkkuu punainen merkivalo, kun se latautuu.
- Punainen merkivalo lakkaa vilkkumasta, mutta pysyy hetken sytyttyynä, kun ajoneuvon akku on ladattu. Irrota latausjohdo, kun lataus on valmis. Akun latautuminen kestää noin 20 minuuttia. Latausaika voi vaihdella.
- Lataa ajoneuvon akku uudestaan, jos sen merkivalo vilkkuu nopeasti ja sammuu sitten tai jos ajoneuvo reagoi hitaasti leikin aikana.

HUOMAA: Virtakytkimen on oltava OFF-asennossa (O/⚡), kun ajoneuvoa ladataan.

Bilen drives af et permanent installeret litium-ion (Li-ion)-batteri, og det skal oplades helt inden første brug.

- Sluk for køretøjet ved at skubbe afbryderknappen til SLUKKET (O/⚡).
- Sæt den ene ende af opladningsledningen i køretøjets opladningsport, og sæt den anden ende i en 5 V/1000 mAH USB-oplader (medfølger ikke).
- Opladningen begynder, når ledningen er tilsluttet. Den røde LED på køretøjet blinker langsomt, mens køretøjet oplades.
- Den røde LED stopper med at blinke, men forbliver tændt et stykke tid, når køretøjet er fuldt opladet. Tag opladningsledningen ud, når opladningen er færdig. En fuld opladning tager normalt omkring 20 minutter. Opladningstiden kan variere.
- Oplad køretøjet, hvis køretøjets LED blinker og derefter slukker under legen, eller hvis køretøjet begynder at reagere langsomt.

BEMÆRK: Afbryderknappen skal være i positionen SLUKKET (O/⚡), når køretøjet oplades.

Bilen er drevet av et permanent montert litiumionbatteri (Li-ion), og må være fulladet før første gangs bruk.

- Slå av bilen ved å skyve strömbryteren til AV (O/⚡).
- Koble den ene enden av ladekabelen til kjøretøyet's ladeport og koble den andre enden inn i en 5 V /1000 mAH USB-lader (følger ikke med).
- Ladingen begynner når ledningen kobles til. Det røde LED-lyset blinker sakte mens bilen lades.
- Når bilen er fulladet, vil det røde LED-lyset slutte å blinke og forbli på en stund. Koble fra ladekabelen når bilen er ladet. Det tar omtrent 20 minutter å fullade bilen. Ladetiden kan variere.
- Lad opp bilen dersom LED-lyset på fjernkontrollen blinker raskt og så slår seg av mens du leker eller dersom bilen responderer tregt.

MERK: Strömbryteren må være i AV-posisjonen (O/⚡) når bilen lades.

- Pojazd jest zasilany zainstalowanym na stałe akumulatorem litowo-jonowym i przed pierwszym użyciem musi zostać w pełni naładowany.
- Wyłącz pojazd, przesuwając przełącznik zasilania do pozycji WYL. (O/⚡).
- Podłącz jedną końcówkę kabla ładowania do portu ładowania na pojeździe, a drugą do ładowarki USB 5V/1000 mAH (nie znajduje się w zestawie).
- Ładowanie rozpocznie się po podłączeniu kabla. Podczas ładowania pojazdu czerwona lampka LED na pojeździe będzie wolno migać.
- Gdy pojazd w pełni się naładuje, czerwona lampka LED przestanie migać, ale nadal będzie się świecić przez jakiś czas. Kiedy ładowanie się zakończy, odłącz kabel ładowania. Pełne naładowanie pojazdu zajmuje ok. 20 minut. Czas ładowania może się różnić.
- Naładuj pojazd ponownie, jeśli podczas zabawy lampka LED na pojeździe zacznie migać, a potem zgaśnie, albo gdy pojazd zacznie wolniej reagować.

UWAGA: Podczas ładowania pojazdu przełącznik zasilania musi być ustawiony w pozycji WYL. (O/⚡).

Autíčko je napájeno nevyměnitelnou lithiium-iontovou (Li-ion) baterií a před prvním použitím je třeba jej plně nabit.

- Autíčko vypněte posunutím vypínače do polohy OFF (Vypnutú) (O/⚡).
- Připojte jeden konec nabíjecího kabelu k nabíjecímu portu autíčka a druhý konec zapojte do 5V/1000mAh USB nabíječky (není součástí balení).
- Nabíjení začne po připojení kabelu. Červená kontrolka LED na autíčku při nabíjení pomalu bliká.
- Když je autíčko plně nabitó, červená kontrolka LED přestane blikat a chvíli zůstane rozsvícená. Po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel. Plně nabití většinou trvá přibližně 20 minut.
- Pokud kontrolka LED na autíčku během hry blikne a pak zhasne, nebo pokud autíčko začne reagovat pomalu, nabijte ho.

POZNÁMKA: Během nabíjení autíčka musí být vypínač v poloze OFF (Vypnutú) (O/⚡).

Autíčko poháňa trvalo namontovaná lítiovo-iónová (Li-ion) batéria, ktorá musí byť pred prvým použitím plne nabitá.

- Posunutím vypínača do polohy VYP (O/⚡) autíčko vypnete.
- Čsatlakozassa a töltőkábel egyik végét a jármű töltőportjához, a másik végét pedig egy 5 V-os/1000 mAh-s USB-töltőhöz (nem tartozék).
- Nabíjanie sa spusti po zapojení kabla. Počas nabíjania autíčka bude červený indikátor LED na autíčku pomaly blikat.
- Keď je autíčko plne nabité, červený indikátor LED prestane blikat, ale ešte chvíľu svieti. Po dokončení nabíjania nabíjací kábel odpojte. Plné nabitie bude zvyčajne trvať približne 20 minút. Čas nabíjania sa môže líšiť.
- Autíčko nabite, ak indikátor LED bliká a potom sa počas hry vypne alebo ak autíčko začne pomaly reagovať.

POZNÁMKA: Pri nabíjaní autíčka musí byť vypínač v polohe VYP (O/⚡).

A járművet egy rögzített lítium-ion (Li-ion) akkumulátor működteti, és az első használat előtt teljesen fel kell tölteni.

- Kapcsolja ki a járművet a főkapcsoló kikapcsolst helyzetbe (O/⚡) csúsztatásával.
- Csatlakozassa a töltőkábel egyik végét a jármű töltőportjához, a másik végét pedig egy 5 V-os/1000 mA-h-s USB-töltőhöz (nem tartozék).
- A töltés a kábel csatlakoztatásakor kezdődik el. A járművön lévő piros LED lassan villog, miközben a jármű töltése folyamatban van.
- A piros LED abbahagyja a villogást, de egy ideig még tovább világít, amikor a jármű teljesen feltöltődött. Ha a töltés befejeződött, húzza ki a töltőkábelt. A teljes feltöltés általában kb. 20 percet vesz igénybe. A töltési idő változhat.
- Töltse fel a járművet, ha a jármű LED-je villog, majd kialszik játék közben, vagy ha a jármű lassan kezd reagálni.

MEGFIGYÉSE: A jármű töltéséhez a főkapcsolást kikapcsolni (O/⚡) állásban kell lennie.

Машинка работает от встроеного литий-ионного аккумулятора, который должен быть полностью заряжен перед первым использованием.

- Переведите переключатель питания машинки в положение ВЫКЛ. (значок O/⚡).
- Подсоедините один конец зарядного шнура к порту зарядки машинки, а другой — к зарядному устройству USB 5 В/1000 мАч (не входит в комплект).
- Зарядка начнется после подключения зарядного шнура. Во время зарядки машинки красный индикатор будет будет мигать медленно.
- Когда машинка будет полностью заряжена, красный индикатор перестанет мигать, но продолжит гореть некоторое время. Вытащите зарядный шнур, когда зарядка будет окончена. Для полной зарядки обычно требуется примерно 20 минут. Время зарядки может отличаться.


●●●●●●●●●●●●●●●●

Low battery • Batterie faible • Batterie schwach • Batteria con carica ridotta • Batterij bijna leeg • Bateria baja • Bateria fraca • Låg batterinivå • Virta on vähissä • Lavt batteriniveau • Lavt batteri • Niski poziom naładowania • Slabá baterie • Slabá batéria • Alacsony töltöttség • Низкий уровень заряда аккумулятора • Χαμηλή μπαταρία • Düşük pil • Низкий заряд аккумулятора • Baterie descărcată • بطارية ضعيفة



Vehicle is charging • Le véhicule est en charge • Fahrzeug wird aufgeladen • Il veicolo è in carica • Voertuig wordt opgeladen • El vehículo está completamente cargado • O veículo está a carregar • Fordonet laddas • Ajoneuvo latautuu • Kōretøjet oplades • Bilen lades • Pojazd się ładuje • Vozidlo se nabíjí • Vozidlo sa nabíja • A jármű töltése folyamatban • Машинка заряжается • Το όχημα φορτίζεται • Araç şarj oluyor • Машинка заряджється • Vehiculul se încarcă • السيارة تشحن



Vehicle is fully charged • Le véhicule est complètement chargé • Fahrzeug ist vollständig aufgeladen • Il veicolo è completamente carico • Voertuig is volledig opgeladen • El vehículo está completamente cargado • O veículo está totalmente carregado • Fordonet är fulladdat • Ajoneuvo on latautunut • Kōretøjet er fuldt opladet • Bilen er fulladet • Pojazd w pełni naładowany • Vozidlo je plně nabité • Vozidlo je plne nabité • A jármű teljesen fel van töltve • Машинка полностью заряжена • Το όχημα έχει φορτιστεί πλήρως • Araç tamamen şarj oldu • Машинку повністю заряджено • Vehiculul este încărcat complet • تم شحن السيارة

5. Зарядите машинку, если светодиодный индикатор часто мигает, а затем выключается во время игры, или если машинка медленно реагирует на команды.

ΠΡΙΜΕΧΑΝΙΕ. Переключатель питания должен быть в положении ВЫКЛ (O/⚡) во время зарядки машинки.

Το χειριστήριο φορτοδοτείται από μία μόνιμα εγκαταστημένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία Li-ion και πρέπει να φορτιστεί πλήρως πριν από την πρώτη χρήση.

- Για να απεργοποιήσετε το όχημα, ούρετε τον διακόπτη λειτουργίας στο ΚΛΕΙΣΤΟ (O/⚡).
- Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου φόρτισης στη θύρα φόρτισης του οχήματος και συνδέστε το άλλο άκρο σε φορτιστή USB 5V/1000 mAh (δεν περιλαμβάνεται).
- Η φόρτιση θα ξεκινήσει όταν το καλώδιο είναι συνδεδεμένο. Ένα κόκκινο φωτάκι θα αναβοσβήνει αργά καθώς φορτίζεται το όχημα.
- Το κόκκινο φωτάκι θα σταματήσει να αναβοσβήνει, αλλά θα παραμείνει αναμμένο για λίγο όταν το όχημα είναι πλήρως φορτισμένο. Ξεσυνδέστε το καλώδιο όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση. Μία πλήρης φόρτιση διαρκεί περίπου 20 λεπτά. Ο χρόνος φόρτισης μπορεί να διαφέρει.
- Επαναφορτίστε το όχημα εάν το φωτάκι του οχήματος αναβοσβήνει και μετά σβήσει κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού ή εάν το όχημα αρχίσει να αποκρίνεται αργά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο διακόπτης λειτουργίας πρέπει να βρίσκεται στη θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (O/⚡) κατά τη φόρτιση του οχήματος.

- Araç, kalıcı olarak takılmış bir Liyumu iyon (Li-ion) pile çalışır. İlk kullanımdan önce tamamen şarj edilmelidir.
- Güç düğmesini KAPALI (O/⚡) konumuna getirip aracı kapatın.
- Şarj kablosunun bir ucunu aracın şarj yuvasına, diğer ucunu ise 5 V/1000 mAh USB şarj cihazına (ürüne dahil değildir) takın.
- Kablo bağlandığında araç şarj olmaya başlar. Araç şarj olurken üzerindeki kırmızı LED yavaşça yanıp sönür.
- Araç tamamen şarj olduğunda kırmızı LED yanıp sönmeyi durdurur ancak bir süre açık kalır. Şarj işlemi tamamlandığında şarj kablosunu çıkartın. Aracın tamamen şarj olması yaklaşık 20 dakika sürer. Şarj süresi değişebilir.
- Araç üzerindeki LED, oyun sırasında yanıp söndükten sonra tamamen sönerse veya araç yavaş tepki vermeye başlarsa aracı şarj edin.

NOT: Araç şarj edilirken güç düğmesi KAPALI (O/⚡) konumunda olmalıdır.

- Машинка живиться від літієво-іонного вбудованого акумулятора. Його необхідно повністю зарядити перед першим використанням.
- Перемістіть вимикач живлення в положення "ВИМК." (O/⚡), щоб вимкнути машинку.
- З'єднайте один кінець кабелю заряджання з портом для заряджання машинки й під'єднайте інший кінець до зарядного пристрою з роз'ємом USB 5 В/1000 мА·год (не входить у комплект).
- Заряджання розпочнеться після підключення кабелю. Світлодіодний індикатор повільно блиматиме червоним під час заряджання машинки.
- Червоний світлодіодний індикатор припинить блимати, проте горітиме певний час після того, як машинка повністю зарядиться. Від'єднайте кабель заряджання, коли машинка повністю зарядиться. Повне заряджання зазвичай триває приблизно 20 хвилин. Тривалість заряджання може коливатися.
- Зарядіть машинку, якщо світлодіодний індикатор швидко блимає й гасне під час гри або якщо вона починає реагувати на сигнали із затримкою.

ПРИМІТКА. Під час заряджання машинки перемикач живлення має бути в положенні "ВИМК." (O/⚡).

Vehiculu este alimentat de o baterie litiu-ion (Li-ion) instalată permanent și trebuie încărcată complet înainte de prima utilizare.

- Opriți vehiculul glisând interrupătorul de alimentare în poziția OPRIT (O/⚡).
- Conectați un capăt al cablului de încărcare la portul de încărcare al vehiculului și introduceți celălalt capăt într-un încărcător USB de 5 V/1000 mAh (neinclus).
- Încărcarea va începe când cablul este conectat. Un led roșu de pe vehicul va lumina intermitent lent pe măsură ce vehiculul se încarcă.
- Ledul roșu nu va mai lumina intermitent, ci va rămâne aprins pentru o perioadă când vehiculul este complet încărcat. Deconectați cablul de încărcare atunci când încărcarea este completă. O încărcare completă durează, de obicei, aproximativ 20 de minute. Timpul de încărcare poate varia.
- Reîncărcă vehiculul dacă ledul vehiculului luminează intermitent, apoi se stinge în timpul utilizării sau dacă vehiculul începe să răspundă greoi la comenzi.

NOTĂ: Comutatorul de alimentare trebuie să fie în poziția OPRIT (O/⚡) când se încarcă vehiculul.

- يتم تشغيل المركبة بواسطة بطارية ليثيوم أيون (Li-ion) ممتّمة بشكل دائم وغير قابلة للاستبدال. ويجب أن تكون مشحونة بالكامل قبل الاستخدام الأول.
- يجب إيقاف تشغيل المركبة بتحركي مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل (O/⚡).
 - يجب توصيل أحد طرفي سلك الشحن بمنفذ شحن المركبة ويجب توصيل الطرف الآخر بشاحن USB بقوة 5 فولت / 1000 مللي أمبير في الساعة (غير متضمن).
 - سيبدأ الشحن عند توصيل السلك. سيومض مؤشر LED الأحمر الموجود على المركبة ببطء أثناء شحن المركبة.
 - سيتوقف مؤشر LED الأحمر عن الوميض ولكنه سيظل مضيئًا لفترة عندما تصبح المركبة مشحونة بالكامل. أفضل سلك الشحن عند اكتمال الشحن. عادةً ما يستغرق الشحن الكامل حوالي 20 دقيقة. قد يختلف وقت الشحن.
 - أعد شحن المركبة إذا ومض مؤشر LED الخاص بالمركبة ثم انطفأ أثناء اللعب أو إذا بدأت المركبة في الاستجابة ببطء.
- ملاحظة: يجب أن يكون مفتاح الطاقة في وضع OFF إيقاف التشغيل (O/⚡) عند شحن المركبة.

TIP: The battery will be hot after play. Wait at least 10 to 15 minutes until the battery cools down before recharging the vehicle.
CONSEIL : La batterie sera chaude après le jeu. Attendez au moins 10 à 15 minutes que la batterie refroidisse avant de la remettre en charge.
HINWEIS: Die Batterie heizt sich während des Spielens auf. Nach dem Spielen mindestens 10-15 Minuten vor dem Aufladen des Fahrzeuges warten, bis die Batterie abgekühlt ist.
CONSIGLIO: La batteria si surriscalda durante l'uso del veicolo. Lasciarla raffreddare per 10-15 minuti prima di ricaricarla.
TIP: De batterij is heet na het spelen. Wacht minstens 10 tot 15 minuten totdat de batterij is afgekoeld voordat je het voertuig weer gaat opladen.
CONSEJO: La batería estará caliente después de jugar con el vehículo. Esperar al menos 10 o 15 minutos hasta que se haya enfriado para volver a cargar el vehículo.
DICA: a bateria estará quente após a brincadeira. É necessário aguardar, pelo menos, entre 10 a 15 minutos até a bateria arrefecer antes de recarregar o veículo.
TIPS: Batteriet är varmt efter användning. Låt batteriet svalna i minst 10 till 15 minuter innan du laddar upp fordonet.
VINKI: Akku on kuuma leikin jälkeen. Anna akku viilettä ainakin 10–15 minuuttia ennen ajoneuvon lataamista.
TIP: Batteriet er varmt efter leg. Vent mindst 10 til 15 minutter, til batteriet er afkølet, før køretøjet genoplades.
TIPS: Batteriet er varmt etter bruk. Vent i minst 10–15 minutter til batteriet er kjølt ned før du lader bilen.
WSKAZÓWKĄ: Po zabawy akumulator będzie gorący. Przed ponownym ładowaniem pojazdu odczekaj co najmniej 10–15 minut, aż akumulator ostygnie.
TIP: Po hře bude baterie horká. Před nabíjením vozidla nechte baterii vychladnout po dobu 10–15 minut.
TIP: Batéria bude po hre horúca. Pred opätovným nabitím vozidla počkajte aspoň 10 až 15 minút, kým batéria vychladne.
TIPP: Az akkumulátor a játék után felforrósodik. A jármű feltöltése előtt várjon legalább 10–15 percet, amíg az akkumulátor le nem hűl.
SOBET. После использования машинки аккумулятор будет горячим. Подождите 10-15 минут, чтобы аккумулятор остыл, прежде чем заряжать машинку.
ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Μετά τη χρήση η μπαταρία θα είναι ζεστή. Περιμένετε τουλάχιστον 15 λεπτά να κρυώσει η μπαταρία και μετά επαναφορτίστε την.
IPUÇU: Pil, araçla oynadiktan sonra ısınır. Aracı şarj etmeden önce pilin soğuması için en az 10 - 15 dakika bekleyin.
ПІДКАЗКА. Після гри акумулятор буде гарячим. Зачекайте принаймні 10–15 хвилин, щоб акумулятор охолов, після чого можна буде заряджати машинку.
SFAT: Bateria va fi fierbinte după joacă. Așteptați cel puțin 10 până la 15 minute, până când bateria se răcește, înainte de a încarca vehiculul.

معلومة: ستصبح البطارية ساخنة بعد اللعب. انتظر 10 إلى 15 دقيقة على الأقل حتى تبرد البطارية قبل إعادة شحن السيارة.

C. PAIRING THE REMOTE CONTROLLER AND VEHICLE • SYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DU VÉHICULE • DIE FERNSTEUERUNG UND DAS FAHRZEUG MITEINANDER KOPPELN • COME SINCRONIZZARE IL RADIOCOMANDO CON IL VEICOLO • AFSTANDSBEDIENING EN VOERTUIG KOPPELEN • SINCRONIZACIÓN DEL MANDO DE CONTROL REMOTO Y EL VEHÍCULO • EMPARELHAR O COMANDO E O VEÍCULO • PARNING AV FJÄRRKONTROLL OCH FORDON • KAUKO-OHJAIMEN JA AJONEUVON YHDISTÄMINEN PARILIITOKSELLA • PARRING AF FJERNBETJENING OG LEGETØJ • PARKOBLE FJERNKONTROLLEN MED BILEN • PAROWANIE KONTROLERA I POJAZDU • SPÁROVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE S VOZIDLEM • SPÁROVANIE DIALKOVÉHO OVLÁDAČA A VOZIDLA • A TÁVIRÁNYÍTÓ ÉS A JÁRMŰ PÁROSÍTÁSA • ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ К МАШИНКЕ • ΣΥΧΡΟΝΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΚΑΙ ΟΧΗΜΑΤΟΣ • UZAKTAN KUMANDAYLA ARACI EŞLEŞTİRME • З’ЄДНАННЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ ТА МАШИНКИ • SINCRONIZAREA TELECOMENZII ȘI VEHICULULUI • إتمام الاقتران (الوصل) بين جهاز التحكم والمركبة

- Slide the power switch to ON (I) on the vehicle.
- Press the pairing button on the remote controller after switching on the vehicle.
- Pairing is complete when the remote controller’s LED changes from flashing red to solid red.

NOTE: If the remote controller’s LED indicator does not stop flashing in approximately 10 seconds, switch off the vehicle, turn it back on, and then press the pairing button on the remote controller to try pairing again.

- Appuyez sur le bouton de synchronisation du véhicule sur ON (I).
- Appuyez sur le bouton de synchronisation de la télécommande après avoir allumé le véhicule.
- La synchronisation est complète lorsque le voyant LED de la télécommande passe du rouge clignotant au rouge fixe.

REMARQUE : Si le voyant LED de la télécommande continue de clignoter au-delà de 10 secondes environ, éteignez le véhicule, rallumez-le, puis appuyez sur le bouton de synchronisation de la télécommande pour effectuer une nouvelle tentative.

- Den Ein-/Ausschalter auf dem Fahrzeug auf EIN (I) stellen.
- Nachdem das Fahrzeug ausgeschaltet wurde, den Knopf zum Koppeln auf der Fernsteuerung drücken.
- Sobald die LED an der Fernbedienung nicht mehr rot blinkt, sondern rot leuchtet, ist der Kopplungsvorgang abgeschlossen.

HINWEIS: Wenn die LED-Signalanzeige an der Fernbedienung innerhalb von ca. 10 Sekunden nicht aufhört zu blinken, das Fahrzeug aus- und wieder einschalten und erneut den Knopf zum Koppeln drücken.

- Spostare la levetta di accensione del veicolo su ON (I).
- Premere il pulsante di sincronizzazione sul radiocomando dopo aver acceso il veicolo.
- La sincronizzazione è completa quando il LED rosso del radiocomando smette di lampeggiare e diventa fisso.

NOTA: se l'indicatore LED del radiocomando non smette di lampeggiare entro 10 secondi circa, spegnere e riaccendere il veicolo, quindi premere il pulsante di sincronizzazione sul radiocomando per ripetere la sincronizzazione.

- Zet de aan/uit-knop op het voertuig op AAN (I).
- Druk op de koppelingsknop op de afstandsbediening nadat je het voertuig hebt ingeschakeld.
- Koppelen is voltooid wanneer de led-lampjes op de afstandsbediening van knipperend rood verandert in onafgebroken rood.

LET OP: Als het led-indicatorlampje op de afstandsbediening niet binnen ongeveer 10 seconden met knipperen stopt, schakel dan het voertuig uit, schakel het opnieuw in en druk daarna op de koppelingsknop om het koppelen opnieuw te proberen.

- Deslizar el interruptor de encendido y apagado del vehículo a la posición de ENCENDIDO (I).
- Pulsar el botón de sincronización del mando de control remoto después de encender el vehículo.
- La sincronización finaliza cuando el LED rojo del mando a distancia deja de parpadear y se mantiene en ese color.

NOTA: Si el LED del mando a distancia no deja de parpadear durante aproximadamente 10 segundos, apaga el vehículo, vuelvelo a encender y, a continuación, pulsa el botón de sincronización del mando a distancia para intentar realizar la sincronización de nuevo.

- Mover o interruptor de ligação para LIGADO (I) no veículo.
- Premir o botão de emparelhamento no comando após ligar o veículo.
- O emparelhamento está concluído quando o LED do comando passa de vermelho intermitente para vermelho fixo.

NOTA: se o indicador LED do comando não parar de piscar ao fim de, aproximadamente, 10 segundos, desligar o veículo, voltar a ligá-lo e, em seguida, premir o botão de emparelhamento no comando para tentar emparelhar novamente.

- Dra strömbrytaren till PÅ (I).
- Tryck på fjärrkontrollens parningsknapp efter att ha slagit på fordonet.
- Ihopparningen är klar när fjärrkontrollens lysdiod ändras från att blinka rött till att lysa med ett fast rött sken.

OBST Om lysdioden på fjärrkontrollen inte slutat blinka efter cirka 10 sekunder bör du stänga av fordonet, slå på det igen och sedan trycka på parningsknappen på fjärrkontrollen för att försöka para ihop igen.

- Käännä ajoneuvon virtakytkin ON-asentoon (I).
- Kun olet kytkenyt virran ajoneuvoon, paina kauko-ohjaimen pariliitospainiketta.
- Pariliitos on valmis, kun kauko-ohjaimen punainen merkkivalo lakkaa vilkkumasta ja palaa jatkuvasti.

HUOMAA: Jos merkivalo ei lakkaa vilkkumasta noin 10 sekunnin kuluessa, sammuta ajoneuvo ja kytkte siihen virta uudelleen. Yritä sitten muodostaa pariliitos uudelleen painamalla kauko-ohjaimen pariliitospainiketta.

- Skub afbryderknappen til ON (I) på køretøjet.
- Tryk på parringsknappen på fjernbetjeningen efter at have tændt køretøjet.
- Parringen er afsluttet, når fjernbetjenings LED skifter fra at blinke rødt til konstant at lyse rødt.

BEMÆRK: Hvis fjernbetjenings LED-indikator ikke stopper med at blinke efter omkring 10 sekunder, skal du slukke for køretøjet, tænde det igen og trykke på parringsknappen på fjernbetjeningen for at forsøge at parre igen.

- Skyv strömbrytaren till PÅ (I) på bilen.
- Tryck på parkoblingsknappen på fjernkontrollen när bilen er slätt på.
- Paringen er ferdig når LED-lyset på fjernkontrollen bytter fra å blinke rødt til å forbli på.

MERK: Hvis LED-lyset på fjernkontrollen ikke slutter å blinke etter omtrent 10 sekunder, slår du bilen av og på igjen før du trykker på parkoblingsknappen på fjernkontrollen og prøver å parkoble på nytt.

- Przesuń przelącznik zasilania na pojeździe do pozycji WL. (I).
- Po włączeniu pojazdu naciśnij przycisk parowania na kontrolerze.
- Parowanie jest zakończone, gdy lampka LED na kontrolerze przestaje migać na czerwono i świeci się czerwonym światłem ciągłym.

UWAGA: Jeśli lampka LED na kontrolerze nie przestanie migać po ok. 10 sekundach, wyłącz i włącz ponownie pojazd, a potem naciśnij przycisk parowania na kontrolerze, aby spróbować sparować urządzenia ponownie.

- Posuňte vypínač na vozidle do polohy ON (Zapnuto) (I).
- Po zapnutí vozidla stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko párování.
- Párování je dokončeno, když červená kontrolka LED na dálkovém ovládání přestane blikat a pouze svítí.

POZNÁMKA: Pokud kontrolka LED na dálkovém ovládání nepřestane blikat přibližně do 10 sekund, vypněte autíčko, znovu ho zapněte a stiskněte tlačítko párování na dálkovém ovladači, abyste párování spustili znovu.

- Posuňte vypínač na vozidle do polohy ZAP (I).
- Po zapnutí vozidla stlače tlačidlo párovania na diaľkovom ovládači.
- Párovanie je dokončené, keď indikátor LED na diaľkovom ovládači prestane blikať na červeno a začne nepretržite svietiť na červeno.

POZNÁMKA: Ak indikátor LED na diaľkovom ovládači neprestane blikať približne po 10 sekundách, autíčko vypnite, znovu ho zapnite a potom stlačte tlačidlo párovania na diaľkovom ovládání, aby ste sa znovu pokúsili o párovanie.

- Állítsa a főkapcsolót bekapcsolt (I) állapotba a járművön.
- A jármű bekapcsolása után nyomja meg a távirányító párosítás gombját.
- A párosítás akkor fejeződik be, amikor a távirányító LED-je villogó pirosról folyamatos pirosra vált.

MEGJEGYZÉS: Ha a távirányító LED-jelzőfénye körülbelül 10 másodpercen belül nem hagyja abba a villogást, kapcsolja ki a járművet, kapcsolja be újra, majd nyomja meg a távirányító párosítás gombját a párosítás újbóli megkísérléséhez.

- Переведите переключатель питания машинки в положение ВКЛ (I).
- После включения машинки нажмите на кнопку синхронизации на пульте управления.
- Подключение пульта управления к машинке прошло успешно, если красный светодиодный индикатор перестает мигать и горит постоянно.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если светодиодный индикатор пульта управления не перестанет мигать в течение 10 секунд, выключите машинку и включите ее заново, а затем нажмите на кнопку синхронизации, чтобы подключить пульт к машинке еще раз.

- Σύρετε τον διακόπτη λειτουργίας του οχήματος στο ΑΝΟΙΧΤΟ (I).
- Αφού ενεργοποιήσετε το όχημα, πατήστε το κουμπί συγχρονισμού στο τηλεχειριστήριο.
- Ο συγχρονισμός ολοκληρώνεται όταν το φωτάκι αλλάξει από κόκκινο που αναβοσβήνει σε σταθερό κόκκινο στο τηλεχειριστήριο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το φωτάκι δεν σταματήσει να αναβοσβήνει σε περίπου 10 δευτερόλεπτα, απενεργοποιήστε το όχημα, ενεργοποιήστε το ξανά και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί συγχρονισμού στο τηλεχειριστήριο για να δοκιμάσετε ξανά.

- Araçın üzerindeki güç düğmesini ACIK (I) konumuna getirin.
- Araçı takint sonra uzaktan kumandadaki eşleştirme düğmesine basin.
- Uzaktan kumandanın LED'i kırmızı yanıp sönmekten sürekli kırmızı renkte yanmaya geçtiğinde eşleştirme tamamlanır.

NOT: Uzaktan kumandanın LED göstergesi yaklaşık 10 saniye içinde yanıp sönmeyi bırakmasa aracı kapatın, tekrar açın ve eşleştirme işlemi tekrar denemek için uzaktan kumandanın üzerindeki eşleştirme düğmesine basin.

- Перемістіть вимикач живлення машинки в положення "ВВИМК." (I).
- Натисніть кнопку з'єднання на пульті дистанційного керування після ввімкнення машинки.
- З'єднання виконано, якщо світлодіодний індикатор на пульті дистанційного керування припиняє блимати червоним і починає горіти червоним постійно.

ПРИМІТКА. Якщо світлодіодний індикатор на пульті дистанційного керування не припинить блимати приблизно через 10 секунд, вимкніть машинку, увімкніть її знову, натисніть кнопку з'єднання на пульті дистанційного керування й спробуйте з'єднати ще раз.

- Glisati comutatorul de alimentare de pe vehicul în poziția PORNIT (I).
- Apăsati butonul de sincronizare de pe telecomandă după ce ați pornit vehiculul.
- Asocierea este completă când ledul telecomenzii nu mai luminează roșu intermitent, ci roșu continuu.

NOTĂ: Dacă indicatorul led al telecomenzii nu înțețează să lumineze intermitent în aproximativ 10 secunde, opriți vehiculul, porniți-l din nou, apoi apăsați butonul de asociere de pe telecomandă pentru a încerca din nou asocierea.

1. اسحب مفتاح الطاقة إلى (I) ON في السيارة.
2. اضغط على زر الاقتران بوحدة التحكم عن بعد بعد تشغيل السيارة.
3. يكتمل الاقتران عندما يتغير مؤشر LED الخاص بوحدة التحكم عن بعد من أحمر وامض إلى أحمر ثابت.

ملاحظة: إذا لم يتوقف مؤشر LED في جهاز التحكم عن بعد عن الوميض في حوالي 10 ثوانٍ، يجب إيقاف تشغيل المركبة ثم إعادة تشغيلها، وبعدها يجب الضغط على زر الاقتران في جهاز التحكم عن بعد لمحاولة الاقتران مرة أخرى.

D. STEERING ALIGNMENT • RÉGLAGE DE LA DIRECTION • LENKUNGSJUSTIERUNG • STUURAFSTELLING • CÓMO REGULAR LA DIRECCIÓN • ALINHAMENTO DA DIREÇÃO • JUSTERING AV STYRNING • OHJAUKSEN SÄÄTÖ • STYRINGSKORRIGERING • STYREJUSTERING • REGULACJA KÓŁ • SEŘÍZENÍ KOL • VYROVNANIE RIADENIA • AZ IRÁNYÍTÁS BEÁLLÍTÁSA • НАСТРОЙКА ЦЕНТРОВКИ • ΕΥΘΥΓΡΑΜΜΙΣΗ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ • DİREKSİYON HİZALAMASI • ВІРІВНЮВАННЯ КЕРУВАННЯ • REGLAREA DIRECTȚIEI • محاذاة عجلة القيادة
--

- Check the vehicle’s steering alignment before playing by driving it forward to see if it is driving straight.
- If the vehicle automatically steers toward the right/left, press the alignment button in the opposite direction a few times until it runs in a straight line.

- Vérifiez le réglage de la direction du véhicule avant de jouer. Pour cela, faites-le avancer en ligne droite.
- Si le véhicule se déporte vers la droite ou vers la gauche, appuyez plusieurs fois sur le bouton de réglage de la direction dans le sens opposé jusqu’à ce que le véhicule avance droit.

- Vor dem Spielen das Fahrzeug nach vorne fahren lassen, um die Lenkungsjustierung zu überprüfen.
- Wenn das Fahrzeug automatisch nach links oder rechts fährt, den Ausrichtungsknopf für die entgegengesetzte Richtung einige Male drücken, bis es geradeaus fährt.

- Controllare l'allineamento dello sterzo del veicolo prima dell'uso facendolo avanzare per verificare che vada dritto.
- Se il veicolo sterzasse automaticamente a destra/sinistra, premere ripetutamente il pulsante di allineamento nella direzione fno a quando non procede dritto.

- Controleer de stuurafstelling van het voertuig voor het spelen door het vooruit te laten rijden en te kijken of het recht rijdt.
- Als het voertuig automatisch naar rechts/links stuurt, druk je een paar keer in de tegenovergestelde richting op de afstellingsknop totdat het in een rechte lijn rijdt.

- Comprobar si la dirección del vehículo está bien antes de jugar conduciéndolo hacia delante para ver si va en línea recta.
- Si el vehículo se dirige automáticamente hacia la derecha/izquierda, pulsar el botón de dirección en la dirección contraria unas cuantas veces hasta que vaya en línea recta.

- Verificar o alinhamento da direção do veículo antes de brincar, deslocando-o para frente para confirmar se anda em linha reta.
- Se o veículo virar automaticamente para a direita/esquerda, premir o botão de alinhamento na direção oposta algumas vezes até que passe a andar em linha reta.

- Kontrollera fordonets styrning genom att köra det framåt och se om det kör rakt.
- Om fordonet automatiskt kör åt höger/vänster så trycker du på justeringsknappen i motsatt riktning i några minuter, tills det kör rakt.

- Tarkista ajoneuvon suuntaa ennen leikkiä ajamalla sitä suoraan eteenpäin. Näin näet, ajaako se suoraan.
- Jos ajoneuvo ohjautuu itseksään oikealle/vasemmalle, paina suuntauspainiketta vastakkaiseen suuntaan muutaman kerran, kunnes ajoneuvo ajaa suoraan eteenpäin.

- Tjek køretøjets styringskorrigering for leg ved at køre den fremad for at se, om den kører lige.
- Hvis køretøjet automatisk styrer mod venstre/højre, skal du trykke et par gange på justeringsknappen i den modsatte retning, indtil det kører i en lige linje.

- Kontrollør bilens styrejustering før du leker, ved å kjøre bilen fremover for å se om den kjører rett.
- Hvis bilen automatisk kjører mot høyre eller venstre, trykker du et par ganger på justeringsknappen i motsatt retning til bilen kjører i en rett linje.

- Przed zabawą sprawdź, czy koła pojazdu są wyregulowane – jedź pojazdem do przodu i zobacz, czy porusza się prosto.
- Jeśli pojazd automatycznie skręca w lewo/prawo, kilka razy naciśnij przycisk regulacji w przeciwnym kierunku, aż pojazd zacznie jechać prosto.

- Před hrou zkontrolujte seřízení kol tak, že s vozidlem pojedete dopředu a zkontrolujete, jestli jede rovně.
- Pokud vozidlo samo zatáčí vlevo nebo vpravo, několikrát stiskněte tlačítko seřízení na opačné straně, dokud vozidlo nepojede rovně.

- Před hrou skontrolujte vyrovnanie riadenia vozidla – jazdte dopredu, aby ste videli, či ide rovno.
- Ak vozidlo automaticky zabáča doľava/doprava, niekoľkokrát stlačte tlačidlo vyrovnania do opačnej strany, kým vozidlo nejazdí rovno.

- A játék megkezdése előtt ellenőrizze a jármű irányításának beállítást úgy, hogy előrefelé vezette halad, és megnézi, hogy egyenesen halad-e.
- Ha a jármű automatikusan jobbra/balra mozdul, nyomja meg néhányszor az irányítógombot az ellenkező irányba, amíg egyenes vonalban nem halad.

- Чтобы проверить настройки центровки перед игрой, проведите машинку вперед и убедитесь, что она едет прямо.
- Если машинка автоматически движется вправо/влево, нажмите на кнопку центровки, указывающую противоположное направление движения несколько раз, пока машинка не поедет прямо.

- Ελέγξτε την ευθυγράμμιση του τιμονιού του οχήματος πριν παίξετε οδηγώντας το προς τα εμπρός για να δείτε αν κινείται ευθεία.
- Εάν το όχημα κатеύθυνεται αυτόματα προς τα δεξιά/αριστερά, πατήστε το κουμπί ευθυγράμμισης στην αντίθετη κατεύθυνση μερικές φορές μέχρι να τρέξει σε ευθεία γραμμή.

- Oynamadan önce, aracı düz bir şekilde sürmeyi deneyerek aracın direksiyon hizalamasını kontrol edin.
- Araç, kendi kendine sağa/sola doğru yöneliyorsa düz bir çizgide hareket edene kadar hizalama düğmesine ters yönde basin.

- Перед початком гри перевірте вирівнювання керування машинки, направивши її прямо, щоб подивитися, чи рівно вона їде.
- Якщо машинка автоматично повертає праворуч або ліворуч, натисніть кнопку вирівнювання в протилежному напрямку кілька разів, доки вона не почне рухатися прямо.

- Verificați direcția vehiculului înainte de joacă, conducând vehiculul în față pentru a observa dacă acesta se deplasează în linie dreaptă.
- Dacă vehiculul virează automat spre dreapta/stânga, apăsați butonul de reglare în direcția opusă de căteva ori, până când vehiculul se deplasează în linie dreaptă.

- تحقق من محاذاة توجيه السيارة قبل اللعب عن طريق دفعها للأمام لمعرفة ما إذا كانت تسيير بشكل مستقيم.
- إذا كانت السيارة تتجه تلقائياً نحو اليمين / اليسار ، فاضغط على زر المحاذاة في الاتجاه العاكس عدة مرات حتى تعمل في خط مستقيم.

4: HOW TO DRIVE • CONDUITE • SO GEHT'S • COME GUIDARE IL VEICOLO • RIJDEN • CÓMO CONDUCIR • COMO CONDUZIR • SÅ HÅR KØR DU • KÄYTTÖOHJEET • SÅDAN KØRER MAN • SLIK KJØRER DU • JAZDA • ŘÍZENÍ • AKO JAZDIŤ • A JÁRMŮ VEZETÉSE • КАК ЕЗДИТЬ • ΠΩΣ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΤΕ • NASIL SÜRÜLÜR? • ЯК КЕРУВАТИ МАШИНКОЮ • CUM SE CONDUCE • طريقة القيادة

CHECKLIST • VÉRIFICATIONS • CHECKLISTE • CHECKLIST • CHECKLIST • COMPROBACIÓN • LISTA DE VERIFICAÇÃO • CHECKLISTA • OSALUETTELO • TJEKLISTE • SJEKLISTE • LISTA KONTROLNA • KONTROL • KONTROLNÝ ZOZNAM • ELLENŐRZŐLISTA • ПАМ'ЯТКА • ΛΙΣΤΑ ΕΛΕΓΧΟΥ • KONTROL LÍSTESI • СПИСОК ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ • LISTA DE VERIFICARE • القائمة

- Is the vehicle fully charged?
- Is the remote controller equipped with fresh batteries?
- Is the remote controller paired with the vehicle?

- Le véhicule est-il complètement chargé ?
- La télécommande est-elle équipée de piles neuves ?
- La télécommande est-elle synchronisée avec le véhicule ?

- Ist das Fahrzeug vollständig aufgeladen?
- Wurden in die Fernsteuerung neue Batterien eingelegt?
- Ist die Fernsteuerung mit dem Fahrzeug gekoppelt?

- Il veicolo è completamente carico?
- Le pile del radiocomando sono nuove?
- Il radiocomando è sincronizzato con il veicolo?

- Is het voertuig volledig opgeladen?
- Zitten er nieuwe batterijen in de afstandsbediening?
- Is de afstandsbediening met het voertuig gekoppeld?

- ¿Está el vehículo completamente cargado?
- ¿Tiene pilas nuevas el mando de control remoto?
- ¿Está el mando de control remoto sincronizado con el vehículo?

- O veículo está completamente carregado?
- O comando tem pilhas novas?
- O comando está emparelhado com o veículo?

- Är fordonet helt laddat?
- Finns det fräscha batterier i fjärrkontrollen?
- Är fjärrkontrollen hopparad med fordonet?

- Onko ajoneuvo täyteen ladattu?
- Onko kauko-ohjaimessa uudet patterit?
- Onko kauko-ohjain ja ajoneuvo parillitetty?

- Er køretøjet fuldt opladet?
- Er fjernbetjeningen udstyret med nye batterier?
- Er fjernbetjeningen parret med køretøjet?

- Er bilen fulladet?
- Har fjernkontrollen nye batterier?
- Er fjernkontrollen parkoblet med bilen?

- Czy pojazd jest w pełni naładowany?
- Czy w kontrolerze są nowe baterie?
- Czy kontroler jest sparowany z pojazdem?

- Je vozidlo plně nabité?
- Jsou v dálkovém ovladači nové baterie?
- Je dálkový ovladač spárován s vozidlem?

- Je vozidlo plne nabité?
- Sú v diaľkovom ovládači nové batérie?
- Je diaľkový ovládač spárovaný s vozidlom?

- Teljesen fel van töltve a jármű?
- A távirányítóba új elemek vannak helyezve?
- A távirányító párosítva van a járművel?

- Машина полностью заряжена?
- В пульт управления вставлены работающие батарейки?
- Пульт управления подключен к машине?

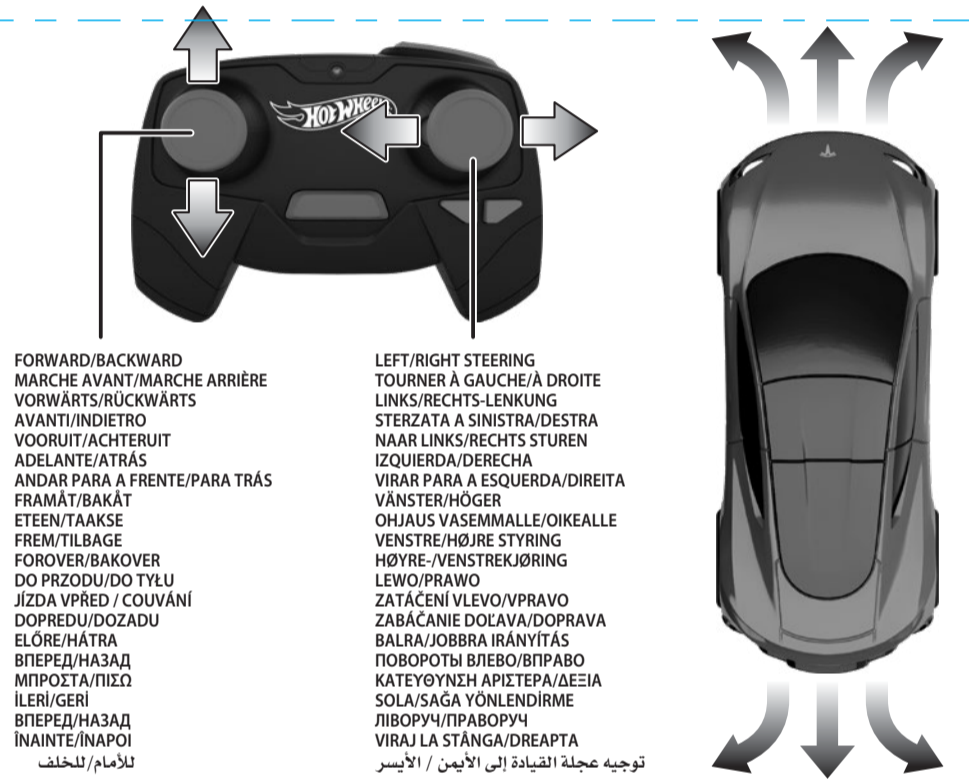
- Araç tamamen şarj oldu mu?
- Uzaktan kumandada yeni piller takılı mı?
- Uzaktan kumanda aracı eşleştirildi mi?

- Машинку повністю заряджено?
- У пульт дистанційного керування вставлено нові батарейки?
- Пульт дистанційного керування з'єднано з машинкою?

- Vehiculul este încărcat complet?
- Viteza este sincronizată cu vehiculul?

- هل تم شحن السيارة كلياً؟
- هل جهاز التحكم عن بعد مزود بطاريات جديدة؟
- هل جهاز التحكم عن بعد مقترن مع السيارة؟

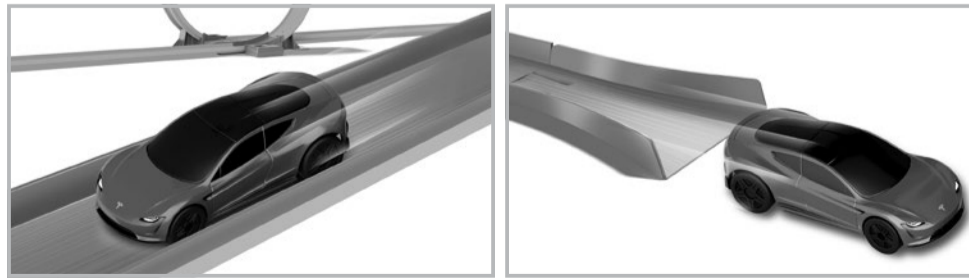
CONTROLS • COMMANDES • REGLER • COMANDI • BEDIENING • MANDOS • CONTROLOS • KONTROLLER • HALLINTALAITTEET • STYRING • KONTROLLER • PRZYCISKI • OVLÁDACÍ PRVKY • OVLÁDAČE • VEZÉRLŐK • ΚΝΟΠΙΚΑ ΥΠΡΑΞΙΑ • ΕΛΕΓΧΟΙ • KONTROLLER • ΕΛΕΜΕΝΤΑ ΚΕΡΥΑΝΝΙΑ • BUTOANE DE CONTROL • التحكم



SKILL CHECK! • CONTRÔLE DES COMPÉTENCES • FAHRKÜNSTE TESTEN! • CONTROLLIAMO LE TUE COMPETENZE! • VAARDIGHEIDSCHECK! • ¡TEST DE HABILIDAD! • CAPACIDADES À PROVA! • KONTROLLI • ΤΑΙΤΟΤΕΣΤΙ • ΤΕΚ ΑΦ ΚØREEVNER! • FERDIGHETSSJEKKI • SPRAWDZENIE UMIEJĘTNOŚCI! • ΖΕΥΞΟΣΚΑ ΔΟΒΕΝΤΟΣΤΙ! • KONTROLA ŠIKOVNOSTI! • ÜGYESSÉG ELLENŐRZÉSE! • ПРОВЕРКА НАВЫКОВ! • ΕΛΕΓΧΟΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΩΝ! • ВЕСЕРІ КОНТРОЛІ! • ПЕРЕВІРТЕ СВОІ НАВИЧКИ! • VERIFICATI-VÅ APTITUDINILE! • التحقق من المهارات!

Remember, steering directions are flipped on the remote controller when you are driving backward!
N'oubliez pas que les directions sont inversées sur la télécommande lorsque vous reculez!
Beim Rückwärtsfahren darauf achten, dass die Lenkungsrichtungen auf der Fernsteuerung vertauscht sind.
Ricorda che le direzioni di sterzata sono invertite sul radiocomando quando guidi in retromarcia!
Denk eraan dat de stuurrichtingen op de afstandsbediening precies andersom zijn als je achteruit rijdt!
Importante: Las direcciones funcionan al revés en el mando de control remoto cuando se conduce marcha atrás.
Ter em atenção que as direções de condução são invertidas no comando ao conduzir para trás!
Kom ihåg att körriktningen är omvänd på fjärrkontrollen när du backar!
Muista, että kauko-ohjaimen ohjaussuunnat ovat päinvastaiset, kun ajat taaksepäin!
Husk at styringsretningen er omvendt på fjernbetjeningen, når du kører baglæns!
Husk at kjøreretningene er byttet om på fjernkontrollen når du rygger!
Pamiętaj, że gdy jedziesz do tyłu, kierunki sterowania na kontrolerze działają odwrotnie!
Nezapomente, že při couvání jsou směry zatáčení na dálkovém ovladači obrácené!
Nezabudajte, že keď jazdíte dozadu, smer riadenia na diaľkovom ovládači je obrátený!
Ne felejtse, hogy hátramenetben a távirányítón felcserélődnek a vezetési irányok!
Помните, при движении в обратном направлении кнопки поворотов переключаются наоборот!
Θυμηθείτε, οι οδηγίες κατεύθυνσης αναποδογυρίζονται στο τηλεχειριστήριο όταν οδηγείτε προς τα πίσω!
Geheye doorgru sùkeren uzaktan kumandadaki direksiyon yönlerini tersine döndürdüğünü unutmayın!
Пам'ятайте, що під час руху назад напрямки повороту на пульті дистанційного керування змінюються на протилежні!
Nu uitați că direcțiile de virare sunt inversate pe telecomandă atunci când conduceți cu spatele!
تذكر أن اتجاهات التوجيه مقبولة على وحدة التحكم عن بعد عندما تقود للخلف!

RACE ON TRACK AND OFF TRACK! • COURSE SUR PISTE ET HORS PISTE! • AUF UND NEBEN DEM TRACK FAHREN! • SFRECCIA IN PISTA E FUORI PISTA! • OP EN NAAST DE BAAN RACEN! • ¡CORRE EN LA PISTA Y FUERA DE ELLA! • BRINCADEIRA DENTRO E FORA DA PISTA! • TÄVLA BÅDE PÅ OCH UTANFÖR BANAN! • AJA KILPAA RADALLA JA SEN ULKOPUOLELLA! • RÆS PÅ OG UDEN FOR BANEN! • KJØR AV OG PÅ BANEN! • RAJDY NA TORZE I POZA NIM! • ZÁVODIT MŮŽETE NA DRÁZE I MIMO NI! • JAZDITE NA DRÁHE AJ MIMO NEJ! • VERSENY A PÁLYÁN ÉS A PÁLYÁN KÍVÜLI • ГОНЯЙТЕ ПО ТРАССЕ И ЗА ЇЇ ПРЕДЕЛАМИ! • ΤΡΕΞΤΕ ΣΤΗΝ ΠΙΣΤΑ ΚΑΙ ΕΚΤΟΣ ΠΙΣΤΑΣ! • ΡΙΣΤΤΕ VE PÍST DIŠINDA YARIŞINI! • ВЛАШТУЙТЕ ПЕРЕГОНИ НА ТРЕКУ ТА ЗА ЙОГО МЕЖАМИ! • ΙΝΤΕΡΕΤΙ-ΥΑ ΡΕ ΡΙΣΤΑ ΞΙ ΙΝ ΑΦΑΡΑ ΠΙΣΤΕΙ! • اعمصار السباق ومضمار التوقف



NOTE • REMARQUE • HINWEIS • NOTA • LET OP • NOTA • OBS! • HUOMAA • BEMÆRK • MERK • UWAGA • POZNÁMKA • POZNÁMKA • MEGJEGYZÉS • ПРИМЕЧАНИЕ • ΣΗΜΕΙΩΣΗ • NOT • ПРИМІТКА • NOT • ملاحظة:
Operating range of the remote controller is up to 25 m (80 ft). • La portée de la télécommande est de 25 m. • Die Reichweite der Fernsteuerung beträgt etwa 25 Meter. • La portata massima del radiocomando è di circa 25 m. • De afstandsbediening heeft een bereik van maximaal 25 meter. • El radio de alcance del control remoto es de 25 m. • o alcance máximo do comando é de 25 m. • Fjärrkontrollens räckvidd är upp till 25 m. • Kauko-ohjaimen toiminta-alue on jopa 25 metriä. • Fjernbetjeningens betjeningsafstand er op til 25 m. • Fjernkontrollens bruksareal er på opp til 25 meter. • Zasięg działania kontrolera to maksymalnie 25 m. • Provozni dosah diaľkového ovládača je až 25 m. • Dosah diaľkového ovládača je až 25 m. • A távirányító hatótávolsága 25 méter. • Радіус дистанційного управління машинкою становить приблизно 25 метрів. • Η μέγιστη εμβέλεια του τηλεχειριστηρίου του οχήματος είναι 25 μέτρα. • Uzaktan kumandanın çalışma aralığı, 25 m'ye kadardır. • Робочий діапазон пульта дистанційного керування не перевищує 25 м. • Raza de acțiune a telecomenzii este de până la 25 m (80 ft). • يصل نطاق التشغيل لوحدة التحكم عن بعد إلى 80 قدمًا (25 م).

SPEED BOOST • ACCÉLÉRATION • GESCHWINDIGKEITS-BESCHLEUNIGER • SUPER VELOCITÀ • SNELHEIDSBOOST • IMPULSOR • PROPULSOR DE VELOCIDADE • FARTBOOSTER • KIIHDYTYSI • FARTBOOST • ØK HASTIGHETEN • PRZYSPIESZENIE • EXTRA ZRYCHLENÍ • ZRYCHLENIE • SEBESSÉGLÖKET • УСКОРЕНИЕ • ΩΘΗΣΗ • HIZI ARTIRIN • ПРИСКОРЕННЯ • CREȘTEREA VITEZEI • معزز السرعة

Press the boost button for extra speed!
Appuyez sur le bouton turbo pour augmenter la vitesse!
Für noch mehr Geschwindigkeit den Beschleunigungsknopf drücken!
Premi il pulsante Boost per una super accelerata!
Druk op de boost-knop voor extra snelheid!
Pulsa el botón de propulsión para ganar velocidad extra!
Pressionar o botão propulsor para aumentar a velocidade!
Tryck på boosterknappen för extra fart!
Paina kiihdytyspainiketta ajaaksesi vielä kovempaa!
Tryk på boost-knappen for ekstra fart!
Trykk på boost-knappen for å øke hastigheten!
Naciśnij przycisk przyspieszenia, aby zwiększyć prędkość!
Po stisku tlačítka extra zrýchlení vozidlo zrýchli.
Stlačte tlačidlo zrýchlenia na dosiahnutie extra rýchlosti!
A gyorsítógomb felgyorsítja a járművet!
Нажмите на кнопку ускорения, чтобы увеличить скорость!
Πατήστε το κουμπί ώθησης για περισσότερο ταχύτητα!
Ekstra híz igaz arturma düğmesine basın!
Натисніть кнопку прискорення, щоб машина їхала швидше!
Apăsati butonul turbo pentru mai multă viteză!
اضغط على زر التعزيز لزيادة السرعة! يمكن للمركبة أن تتقدم للأمام فقط أثناء زيادة السرعة.



MORE WAYS TO PLAY • AUTRES MANIÈRES DE JOUER • WEITERE SPIELMÖGLICHKEITEN • ALTRI MODI PER GIOCARE • MEER MANIEREN OM TE SPELEN • MÁS OPCIONES DE JUEGO • MAIS FORMAS DE BRINCAR • FLER SÅTT ATT LEKA • MUITA TAPROJA LEIKKIÄ • FLERE MÅDER AT LEGE PÅ • ANDRE MÅTER Å LEKE PÅ • WIĘCEJ POMYSŁÓW NA ZABAWĘ • DALSI ŽRÚSOBY HRANÍ • ĎALŠIE SPÔSOBY HRY • ΤΩΒΦΕΛΕ ΙΑΤΕΚΜΩ • ДРУГИЕ СПОСОБЫ ИГРЫ • ΑΛΛΟΙ ΤΡΟΠΟΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ • DAHA FAZLA OYUN SEÇENEĞİ • İHŞİ VARIANTLI GRİ • ALTE MODALITĂȚI DE JOACĂ • مزيد من اللعب والمرح

WORKS WITH • FONCTIONNE AVEC • FUNKTIONIERT MIT • USALO CON • GESCHIKT VOOR • COMPATIBLE CON • COMPATÍVEL COM • FUNGERAR TILLSAMMANS MED • TOIMII NÄIDEN KANSSA • FUNGERER SAMMEN MED • FUNGERER MED • KOMPATYBILNY Z • LZE KOMBINOVAT S • FUNGUJE S • KOMPATIBILIS A KÖVETKEZŐKEL: • ПОДХОДИТ К • ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ • BIRLIKTE KULLANILABİLDİĞİ SETLER • ПІДХОДИТЬ ДО • FUNCTIONEAZĂ CU • عم ل مع

Race on and off various Hot Wheels® tracks and sets for a new challenge! • Faites la course sur diverses pistes Hot Wheels ou hors des sentiers battus et relevez de nouveaux défis! • Das Fahrzeug kann auf und neben Hot Wheels Tracks und Sets fahren! • Sfreccia fuori pista o sulle piste Hot Wheels per una nuova sfida! • Race op en naast verschillende Hot Wheel banen en sets voor een nieuwe uitdaging! • Corre en las pistas de Hot Wheels o fuera de ellas y prueba otros conjuntos para superar nuevos retos! • Brincar dentro e fora de vários conjuntos e pistas Hot Wheels para novos desafios! • Tävla både på och utanför olika Hot Wheels -banor och -set för att få en ny utmaning! • Aja erilaisilla Hot Wheels -radolla ja -sarjoilla – ja niiden ulkopuolella – saadaksesi uusia haasteita! • Ræs på og uden for forskellige Hot Wheels-baner og -sæt for nye udfordringer! • Kjør av og på ulike Hot Wheels-baner og -sett for å få en ny utfordring! • Scigaj się na różnych torach Hot Wheels i poza nimi, aby podjąć jeszcze więcej wyzwań! • Další porce zábavy vám přinesou závody na různých dráhách a sadách Hot Wheels! • Jazdite na rôznych dráhach a súpravách Hot Wheels aj mimo nich a zažite novú výzvu! • Verseny különféle Hot Wheels pályákkal és készletekkel új kihívásokhoz! • Используйте различные трассы и наборами трасс Hot Wheels • Οδηγήστε σε πίστες και σετ Hot Wheels για περισσότερες προκλήσεις! • Yeni zorluklar için çeşitli Hot Wheels pistlerinde ve pist dışına yarışın! • Беріть участь у перегонах на різноманітних трекх Hot Wheels і готуйтеся до нових змагань! • Intreceți-vă pe diverse piste și seturi Hot Wheels®, dar și în afara acestora, pentru a nouă provocare!
تسابق ووقف متنوع مع مضامير Hot Wheels ومجموعاتها لتحد جديد!

NOTE: Avoid driving through launchers and boosters as they may damage the vehicle. • **REMARQUE:** Évitez d'utiliser des lanceurs et des propulseurs, car ils risqueraient d'endommager le véhicule. • **HINWEIS:** Nicht durch Starter und Beschleuniger fahren, um das Fahrzeug nicht zu beschädigen. • **NOTA:** Non usare il veicolo con i lancia-macchine e i booster per evitare di danneggiare il veicolo. • **LET OP:** Rijid niet door lanceerders en boosters heen, want deze kunnen het voertuig beschadigen. • **NOTA:** Evita conducir a través de lanzadores y propulsores, ya que pueden dañar el vehículo. • **NOTA:** evitar passar pelos lançadores e propulsores, pois tal pode danificar o veículo. • **OBS!** Undvik att köra genom avfyrare och booster eftersom det kan skada fordonet. • **HUOMAA:** Vältä laukaisimiin ja tehostimiin ajamista, sillä ne voivat vahingoittaa ajoneuvoa. • **BEMÆRK:** Undgå at køre gennem utskytere og boostere eftersom de kan skade bilen. • **UWAGA:** Unikaj przejeżdżania przez wyrzutnie i przyspieszacze, bo mogą uszkodzić pojazd. • **POZNÁMKA:** Neprojdějte vystřelovači a unyhořači, aby nedošlo k poškození vozidla. • **POZNÁMKA:** Nejazdite cez odpalovače a zrýchlovače, lebo by mohli vozidlo poškodiť. • **MEGJEGYZÉS:** A kilövőkn és a gyorsítókn való áthaladást kerülni kell, mert károsíthatja a járművet. • **ПРИМЕЧАНИЕ.** Избегайте езды через пусковые устройства или ускорители, т.к. они могут повредить машинку. • **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αποφεύγετε να βάσετε το όχημα μέσα σε εκτοξευτές ή προωθητές γιατί μπορεί να του προκαλέσετε ζημιά. • **NOT:** Firlatcular ve hızlandırıcılar araca zarar verebileceğinden araca buralara sürmekten kaçının. • **ПРИМІТКА.** Не проїжджайте через пускові установки та прискорювачі, оскільки вони можуть пошкодити машинку. • **NOTA:** Evitați să conduceți prin dispozitivele de lansare și propulsare, fiindcă acestea pot deteriora vehiculul. • **ملاحظة:** تجنب القيادة عبر منصات الإطلاق والمززات لأنها قد تتسبب في تلف السيارة.

Tracks and sets not included. Sold separately, subject to availability. • Coffrets et pistes non inclus. Vendus séparément. Certains produits peuvent ne pas être commercialisés. • Tracks und Sets nicht enthalten. Separat erhältlich. • Pistes e set non inclusi. In vendita separatamente, secondo disponibilità. • Banen en sets niet inbegrepen. Apart verkrijgbaar en afhankelijk van beschikbaarheid. • Pistas y conjuntos no incluidos. Se venden por separado y están sujetos a disponibilidad. • Pistas e conjuntos não incluídos. Vendidos em separado e sujeitos à disponibilidade. • Banor och set ingår ej. Säljs separat så länge lager räcker. • Radat ja sarjat eivät sisälly pakkaukseen. Myytävänä erikseen. • Banestykker og -sæt medfølger ikke. Sælges separat og så længe lager haves. • Baner og sett følger ikke med. Selges separat så langt lageret rekker. • Tory i zestawy do zabawy nie znajdują się w zestawie. Sprzedawane oddzielnie w zależności od dostępności. • Dráhy a sady nejsou součástí balení. Hra se prodává samostatně dle aktuální nabídky. • Dráhy a súpravy nie sú súčasťou balenia. Predáva sa samostatne podľa dostupnosti. • A pályák és a készletek nem tartozékok. Külön kaphatók, elérhetőségük változhat. • Трассы и наборы трасс не входят в комплект. Продаются отдельно, в зависимости от наличия. • Πίστες και σετ δεν περιλαμβάνονται. Πωλούνται ξεχωριστά, ανάλογα με τη διαθεσιμότητα. • Pistler ve setler ürüne dahil değildir. Ayır olarak satılır ve stoklarla sınırlıdır. • Треки и набори в комплект не входят. Кожний виріб продається окремо, залежно від наявності. • Pistele și seturile nu sunt incluse. Se vând separat, în limita stocului disponibil. • المضامير والمجموعات غير متضمنة. تباع على حدة وتخضع لتوفرها.

FOR PRODUCT SOLD IN USA • POUR LES PRODUITS VENDUS AUX ÉTATS-UNIS

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
• This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and receiver.
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes:
(1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.
• Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites de la classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet appareil cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après:
• Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
• Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
• Brancher l'appareil sur une prise de courant différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
• Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.
REMARQUE: Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

FOR PRODUCT SOLD IN CANADA • POUR LES PRODUITS VENDUS AU CANADA

This equipment complies with FCC & Canada radiation exposure limits set forth for uncontrolled environments. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations définies par le Canada pour des environnements non contrôlés. Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RECHARGEABLE BATTERY SAFETY INFORMATION - MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES RECHARGEABLES • BATTERIESICHERHEITSHINWEISE FÜR WIEDERAUFLADBARE BATTERIEN • INFORMAZIONI DI SICUREZZA SULLE BATTERIE RICARICABILI • INFORMATIE OVER DE OPLAADBARE BATTERIJSET • INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LA BATERÍA RECARGABLE • INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE A BATERIA RECARREGÁVEL • SÄKERHETSINFORMATION FÖR UPPLADNINGSBARA BATTERIER • ΥΛΕΙΣΙΑ ΟΗΕΙΤΑ ΛΑΔΑΤΤΑΒΙΕΝ ΑΚΚΥΕΝ ΤΥΡΒΑΛΛΙΣΕΣΤΑ ΚΑΥΤΟΣΤΉ • INFORMATION OM SIKKER BRUG AF GENOPLADELIGE BATTERIER • SIKKERHETSINFORMASJON OM OPLADBAR BATTERI • INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z AKUMULATORA • BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O DOBĚJÍCÍCH BATERIÍCH • BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE O NABÍJACÍCH BATERIÁCH • ÚJRATÓLTHETŐ ELEMÉK/ÁKKUK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK • ИНФОРМАЦІЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕННЮ С АККУМУЛЯТОРАМИ • ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΠΑΝΟΡΘΩΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΗΡΙΕΣ • ŞARJ EDİLEBİLİR PİL GÜVENLİĞİNE İLGİLİ BİLGİLER • ИНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКІ БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ПЕРЕЗАРЯДНИХ БАТАРЕЙОК • INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA BATERIILOR REÎNCĂRCĂBILE • معلومات عن سلامة البطاريات القابلة لإعادة الشحن

Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. • Do not recharge battery if it is hot. Allow it to cool before recharging. • Do not recharge a battery pack that shows leakage or corrosion. • Do not disassemble the battery pack. The battery pack is a sealed rechargeable Li-ion battery pack. • If the battery pack and/or charging port are wet, thoroughly dry before charging. • Do not recharge non-rechargeable batteries. • The Li-ion battery in the vehicle is not intended to be replaced or removed by consumers. Before disposal in the waste stream, the Li-ion battery must be removed by a qualified professional and disposed of separately according to local regulations on battery collection and recycling. • Do not dispose of the batteries in a fire.

Les piles rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte. • Ne pas recharger les piles si elles sont encore chaudes. Les laisser refroidir avant de les recharger. • Ne pas recharger une batterie qui présente une fuite ou de la corrosion. • Ne pas démonter la batterie. La batterie est une batterie lithium-ion rechargeable scellée. • Si la batterie est/ou le port de charge sont mouillés, les laisser sécher complètement avant de lancer un nouveau cycle de charge. • Ne pas recharger des batteries non rechargeables. • La batterie Li-ion du véhicule n'est pas destinée à être remplacée ou retirée par les consommateurs. Avant de jeter le jouet dans les déchets, la batterie Li-ion doit être retirée par un professionnel qualifié et éliminée séparément conformément à la réglementation locale sur la collecte et le recyclage des batteries. • Ne pas jeter les piles ou la batterie au feu.

Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. • Die Batterie niemals aufladen, wenn sie heiß ist. Vor dem Aufladen abkühlen lassen. • Beschädigte oder auslaufende Batterien niemals aufladen. • Den Batteriepack nicht auseinandernehmen. Der Batteriepack ist versiegelt und enthält eine Li-Ion-Batterie. • Sind der Batteriepack und/oder Ladeanschluss nass, müssen sie vor dem Aufladen gründlich getrocknet werden. • Keine nicht wiederaufladbaren Batterien aufladen. • Die Li-Ion-Batterie im Fahrzeug darf nicht ersetzt oder entfernt werden. Vor der Entsorgung muss die Li-Ion-Batterie von qualifiziertem Fachpersonal entfernt und gemäß den geltenden lokalen Vorschriften für Batteriesammlung und Batterie recycling entsorgt werden. • Die Batterie nicht in ein Feuer geben.

Ricaricare le batterie ricaricabili solo sotto la supervisione di un adulto. • Non ricaricare la batteria se surriscaldata. Lasciarla raffreddare prima di ricaricarla. • Non ricaricare le batterie che presentano perdite di liquido o segni di corrosione. • Non smontare la batteria. La batteria ricaricabile è una unità agli ioni di litio sigillata. • Se la batteria e/o la porta di ricarica dovessero bagnarsi, asciugarli accuratamente prima della ricarica. • Non ricaricare batterie non ricaricabili. • Non sostituire o rimuovere dal veicolo la batteria agli ioni di litio. Prima dello smaltimento, le batterie devono essere rimosse da un professionista qualificato e smaltite separatamente in conformità alle normative locali in materia di raccolta e riciclo delle batterie. • Non gettare la batteria nel fuoco.

Opladbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. • De batterijset niet opladen als deze warm is. Laat de batterijset eerst afkoelen voordat je gaat opladen. • De batterijset niet opladen als deze verschijnselen van lekkage of roestvorming vertoont. • De batterijset niet uit elkaar halen. De batterijset is een verzegeld oplaadbare Li-ion-batterijset. • Batterijset en/of oplader eerst goed laten drogen voor het opladen als ze nat zijn. • Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. • De Li-ion-batterij in het voertuig is niet bedoeld om door klanten te worden vervangen of verwijderd. De Li-ionbatterij dient door een gekwalificeerde professional te worden verwijderd en overeenkomstig de lokale regelgeving betreffende inzameling en recycling te worden weggegooid, voordat het product in de afvalstroom terecht kan komen. • Batterijen niet in het vuur gooien.

Recargar la batería recargable siempre bajo la supervisión de un adulto. • No recargar la batería si está caliente. Dejarla enfriar antes de recargarla. • No recargar la batería si presenta pérdidas o corrosión. • No desmontar la batería. Se trata de una batería recargable de iones de litio precintada. • Si la batería y/o el cargador están mojados, secalos bien antes de la recarga. • No recargar baterías de tipo no recargable. • Los consumidores no deben sustituir ni retirar a batería de iones de litio del vehículo. Antes de tirar la batería, un profesional cualificado debe retirarla y deshacerse de ella por separado de acuerdo con las normativas locales sobre recogida y reciclado de baterías. • No quemar la batería, ya que podría explotar o desprender líquido corrosivo.

As baterias recarregáveis devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto. • Não carregar a bateria se estiver quente. Deixar arrefecer antes de carregar. • Não carregar uma bateria que mostre sinais de derrame de fluido ou corrosão. • Não desmontar a bateria. Esta é uma bateria de íões de lítio selada recarregável. • Se a bateria e/ou a entrada de carregamento se molharem, secá-las bem antes de proceder ao carregamento. • Não recarregar baterias não recarregáveis. • A bateria de íões de lítio do veículo não se destina a ser substituída ou removida pelos consumidores. Antes de eliminar o produto juntamente com o lixo doméstico, a bateria de íões de lítio deve ser removida por um profissional qualificado e eliminada separadamente, de acordo com os regulamentos locais relativamente à recolha e reciclagem de baterias. • Não eliminar as pilhas no fogo.

Laddningsbara batterier får endast laddas under övervakning av en vuxen. • Ladda inte batteriet om det är varmt. Låt det svalna före laddning. • Ladda inte batterierna om de visar tecken på läckage eller korrosion. • Ta inte ihåll batteriet. Batteriet består av ett slutt laddningsbart litiumjonbatteripack. • Torka batteripaketet och laddningsuttaget ordentligt före laddning, om de är våta. • Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier. • Litiumjonbatteriet i fordonet ska inte bytas ut eller tas ur av konsumenter. Innan du kasserar litiumjonbatteriet måste det tas ur av en behörig person och kasseras separat i enlighet med lokala regelverk för batteriinsamling och återvinning. • Försök inte elda upp batterierna.

Akut ssa ladata vain aikuisen valvonnassa. • Älä lata akkuja, jos se on kuuma. Anna sen jäähtyä ennen lataamista. • Älä lataa vuotoa aläkä ruosteista akkuja. • Älä pura akkuja. Tässä lussussa on suljettu, ladattava litiumionakku. • Jos akulla tai latausportilla kastuu, kuivaa se hyvin ennen lataamista. • Älä lataa paristoja uudestaan. • Kuluttaja ei saa vaihtaa tai poistaa ajoneuvon litiumionakun. Ammatillisten on irrotettava litiumionakku ennen hävittämistä. Hävittä akkuja paikallisten määräysten mukaisesti. • Älä hävittä akkuja polttamalla.

Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen. • Genoplad ikke batterierne, hvis det er varmt. Lad det kule af, inden du genoplader det. • Genoplad ikke batteripakker, der viser tegn på lækkage eller korrosion. • Batteriet må ikke skilles ad. Batteripakken er en forsejlet, genopladelig Li-ion-batteripakke. • Hvis batteripakken og/eller opladerporten er våde, skal de tørres omhyggeligt før opladning. • Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades. • Li-ion-batteriet i køretøjet er ikke beregnet til at blive skiftet eller fjernet af forbrugeren. Før bortskaffelse skal Li-ion-batteriet fjernes af en kvalificeret fagperson og bortskaffes separat i overensstemmelse med lokale bestemmelser om batteriindsamling og -genbrug. • Batterierne må ikke bortskaffes ved at brændes.

En voksen må alltid ha opsyn ved lading av batterier. • Ikke lad opp batteriet når det er varmt. Vent til batteriet er avkjølt før du lader det. • Ikke lad opp en batteripakke som lekker, eller som har blitt utslått for korrosjon. • Ikke demonter batteripakken. Batteripakken er en forsejlet, oppladelig litiumjonbatteripakke. • Hvis batteripakken og/eller ladeinngangen blir våt, må de lufttørkes grundig før lading. • Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier. • Litiumionbatteriet i bilen må ikke byttes ut eller fjernes av forbrukeren. Før det kastes må litiumionbatteriet fjernes av en kvalifisert ansatt og kastes separat i henhold til lokale forskrifter om batteriinsamling og -resirkulering. • Batterierne må ikke brennes.

Akumulator može być ładowany jedynie pod nadzorem osoby dorosłej. • Nie ładuj akumulatora ponownie, jeśli jest gorący. Przed ładowaniem pozwól mu ostygnąć. • Nie ładuj akumulatora ponownie, jeśli widoczny wyciek lub korozja. • Nie rozmontowyw akumulatora. Akumulator jest zapieczętowany i zawiera litowy prądnik zwanego wieloelektrolytowo ładowalnym. • Jeśli akumulator lub gniazdo ładowania zamokną, wysusz je dokładnie przed ładowaniem. • Nie ładuj baterii niebędących akumulatorami. • Klienci nie powinni samodzielnie wymieniać ani usuwać akumulatora litowo-jonowego. Przed wyrzuceniem akumulator litowo-jonowy musi zostać usunięty przez wykwalifikowany personel i zutyłizowany zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi gromadzenia i recyklingu akumulatorów. • Nie wrzucaj akumulatora do ognia.

Dobjíjet baterie nabíjete pouze pod dohledem dospělé osoby. • Pokud je baterie horká, nenabíjete ji. Před dobíjením je nechte vychladnout. • Nenabíjete akumolator, pokud je známky netěsnosti nebo koroze. • Neupravujte nerozebíratelné. Akumolator je utěsněná sada baterii Li-ion. Pokud jsou akumolator nebo nabíječ nečistě vlhké, před nabíjením je pečlivě vysušte. • Nenabíjete nedobíjeté baterie. • Baterie Li-ion ve vozidle nejsou určity výměnit nebo vyměňovat. Před likvidací musí baterii Li-ion demontovat kvalifikovaný pracovník a zlikvidovat ji v souladu s místními nařízenými ohledně sběru a recyklace baterií. • Baterie nevazujte do ohně.

Nabíjateľné baterie sa môžu nabíjať jedine pod dohľadom dospelých osoby. • Ak je batéria horúca, nenabíjajte ju. Pred nabítním ho nechajte vychladnúť. • Nenabíjajte batériový modul, ktorý javí známky utekajúceho alebo korózie. • Batériový modul nerozebierajte. Batériový modul je uzavretý nabíjateľný litíovo-jónový batériový modul. • Ak je batériový modul a/alebo nabíjací port mokry, pred nabíjaním ho dôkladne vysušite. • Nenabíjajte batérie, ktoré nie sú označené ako nabíjateľné. • Litíovo-jónová batéria vo vozidle nie je určená na výmenu alebo odstránenie spotrebiteľmi. Pred likvidáciou v odpadovom toku musí litíovo-jónová batéria byť kvalifikovaný odborník a samostatne ju zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi o zbere a recyklácii batérií. • Batérie nevazujte do ohňa.

Az újratölthető elemek csak felnőtt felügyeletével tölthetők fel. • Forró elemet/akkumulátort ne töltsön újra. Töltés előtt hagyja lehűlni. • Ne töltsön fel olyan akkumulátort, amely szivárgás vagy korrozó jeleit mutatja. • Ne szerelje szét az akkumulátort. Az akkumulátor egy lezárt, újratölthető Li-ion akkumulátor. • Ha az akkumulátor és/vagy a töltőport nedves, töltés előtt alaposan szárítsa meg. • Ne töltsé újra a nem újratölthető elemeket. • A járműben lévő litium-ion akkumulátort nem újratehazhatók által cseréve vagy eltávolításra terveztek. A leselejtés előtt a Li-ion akkumulátort egy hozzáértő személynek kell eltávolítania, és az akkumulátort begyűjtésére és újrahaznosztására vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően, külön kell ártalmatlanítani. • A terméket tűzbe dobni tilos.

Перезаряджаемые аккумуляторы должны заряжаться под наблюдением взрослых. • Не перезаряжайте аккумулятор, если он сильно нагрелся. Прежде чем перезарядить его, дайте ему остыть. • Не используйте и не перезаряжайте аккумулятор, если есть признаки протекания жидкости или коррозии. • Не вынимайте аккумулятор. Аккумулятор представляет собой герметичный встроенный литий-ионный аккумулятор. • Если на аккумулятор и/или порт зарядки попала влага, высушите их, прежде чем заряжать. • Не зарядяйте неаккумуляторные батареи. • Литий-ионные аккумуляторы в машине не предназначены для самостоятельной замены или извлечения покупателями. Перед утилизацией литий-ионные аккумуляторы должны быть извлечены квалифицированным специалистом. Их необходимо утилизировать отдельно, в соответствии с местными правилами переработки и сбора аккумуляторов. • Не выбрасывайте аккумуляторы в огонь.

Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες. • Μην επαναφορτίσετε τη μπαταρία εάν είναι ζεστή. Αφήστε την να κρυώσει πριν το φορτίσετε. • Μην επαναφορτίσετε μπαταρίες που εμφανίζουν διαρροή ή διάβρωση. • Οι μπαταρίες επαναφορτίσιμες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται. • Η μπαταρία και/ή η θύρα φόρτισης είναι βρεγμένες, στεγνώστε καλά πριν από τη φόρτιση. • Οι μη επαναφορτίσιμες μπαταρίες δεν πρέπει να απορριπτούν. • Η μπαταρία Li-ion στο όχημα δεν πρέπει να αντικαθίσταται ή να αφαιρείται από τους καταναλωτές. Προσώοι της βλάβης για ανακύκλωση ή πρέπει να αφαιρεθούν από έναν ειδικό και να τηγονται στους ειδικούς κόδους. • Μην πετάτε τις μπαταρίες σε φωτιά.

Şarj edilebilir piller yalnızca yetişkin gözetiminde şarj edilmelidir. • Pili, sıcakken şarj etmeyin. Şarj işleminden önce soğumasını bekleyin. • Sızıntı veya paslanma belirtisi gösteren pil takımı şarj etmeyin. • Pili takımı sökmeyin. Pili takımı, sızdırmaz ve şarj edilebilir pil şarj ünitesi pil takımdır. • Pili takımı veya/ya şarj yuvası ıslaksa şarjdan önce pil takımı veya şarj yuvasını tamamen kurulayın. • Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeye çalışmayın. • Araçtaki Li-ion pilli, müstahil taraflarında deşirtilenlerce veya çikanlacak şekilde tasarlanmamıştır. Li-ion pilli, çöpe atılmadan önce bir profesyonel taraflarında çikanlri yerel pil toplama ve geri dönüştürme yasalarına göre atılmalıdır. • Pilleri ateşe atmayın.

• Перезарядні батареї можна заряджати тільки під наглядом дорослих. • Не перезаряджайте батарею, коли вона гаряча. Дайте їй охолонути перед зарядкою. • Не перезаряджайте аккумуляторну батарею, на якій є ознаки протікання або корозії. • Не розбирайте аккумуляторну батарею. Аккумулятор являє собою герметичну літійов-іонну батарею, яку можна заряджати повторно. • Якщо аккумулятор і/або порт зарядки вологі, ретельно висушіть їх перед заряджанням. • Не заряджайте одноразові батареї. • Літійов-іонний аккумулятор у машинці не призначений для заміни або вилучення користувачем. Перед утилізацією літійов-іонний аккумулятор має вилучити кваліфікований спеціаліст і утилізувати окремо відповідно до місцевих правил щодо збирання та переробки аккумуляторів. • Не викидайте батареї у вогонь.

• Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate numai sub supravegherea unei adulte. • Nu încărcați bateria dacă este fierbinte. Lăsați-o să se răcească înainte de încărcare. • Nu încărcați un acumulator care prezintă scurgeri sau corozioane. • Nu dezasamblați acumulatorul. Acumulatorul este un acumulator Li-ion reîncărcabil sigilat. • Dacă acumulatorul și/sau portul de încărcare sunt ude, uscați complet înainte de încărcare. • Nu încărcați baterii care nu sunt reîncărcabile. • Bateria Li-ion din vehicul nu poate fi înlocuită sau îndepărtată de către utilizatori. Înainte de a fi eliminată în flux de deșeur, bateria Li-ion trebuie să fie îndepărtată de către un profesionist calificat și eliminată separat. În conformitate cu reglementările locale privind colectarea și recidarea bateriilor. • Nu aruncați bateriile în foc.

• يجب شحن البطاريات القابلة للشحن تحت إشراف الكبار فقط. • يجب عدم شحن البطارية وهي ساخنة. يجب تركه ليبرد قبل إعادة شحنه. • لا تتم بإعادة شحن حزمة بطارية بها تسرب أو تآكل. • يجب عدم تفكيك حزمة البطارية. حزمة البطارية هي بطارية ليثيوم أيون قابلة للشحن مضمومة. • في حال تعرض حزمة البطارية أو/و الشاحن للبلل، يجب تحفيقهما جيدا قبل الشحن. • يجب عدم شحن البطاريات غير القابلة للشحن. • بطارية Li-ion الموجودة في السيارة ليست معدة لاستبدالها أو إزالتها من قبل المستهلكين قبل التخلص منها. يجب أن تزال البطارياث ليثيوم أيون من قبل فني مؤهل والتخلص منها بشكل منفصل وفقا للوائح المحلية المتلصقة بجمع البطاريات وإعادة تدويرها. • يجب عدم تعريض هذا المنتج لل نار بقصد إتلافه.

BATTERY SAFETY INFORMATION - MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES • BATTERIESICHERHEITSHINWEISE • NORME DI SICUREZZA PER LE PILE • BATTERIJ-INFORMATIE • INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS • INFORMAÇÃO SOBRE PILHAS (PORTUGAL) • INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE PILHAS (BRASIL) • BATTERIINFORMATION • ΥΛΕΙΣΙΑ ΟΗΕΙΤΑ ΠΑΡΙΣΤΟΕΝ JA AKKUYEN TYRVALLISESTÄ KÄYΤΟΣΤΉ • INFORMATION OM SIKKER BRUG AF BATTERIER • SIKKERHETSINFORMASJON OM BATTERIERNE • INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z BATERII • BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O BATERIÍCH • BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE O BATÉRIÁCH • AZ ELEMÉK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK • ИНФОРМАЦІЯ ПО ТЕХНІКЕ БЕЗОПАСНОСТІ БАТАРЕЕК • ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΗΡΙΕΣ • PİL GÜVENLİK BİLGİLERİ • ИНФОРМАЦІЯ ЩОДО ТЕХНІКІ БЕЗПЕКИ СТОСОВНО БАТАРЕЙОК • INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA BATERIILOR • معلومات عن سلامة البطاريات

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

• Non-rechargeable batteries are not to be recharged. • Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. • Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. • Do not mix alkali, standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries. • Do not mix old and new batteries. • Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. • Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and –). • Exhausted batteries are to be removed from the product. • The supply terminals are not to be short-circuited. • Dispose of battery(ies) safely. • Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s’écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles:

• **NE PAS RECHARGER DES PILES NON RECHARGEABLES**. • Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d’être rechargées. • En cas d’utlisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte. • Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables. • Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves. • N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées ou des piles équivalentes. • Veiller à bien insérer les piles en respectant le sens des polarités (+) et (-). • Toujours retirer les piles usées du produit. • Ne pas court-circuiter les bornes des piles. • Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. • Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incaluses pourraient exploser ou couler.

In Ausnahmefällen können Batterien austreten. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

• Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Kohle-Zink) oder wiederaufladbare Batterien miteinander kombinieren. • Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln. • Darauf achten, dass die Batterien in der richtigen Polrichtung (+/-) eingelegt sind. • Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. • Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können. • Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. • Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden. • Nicht wieder aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. • Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen. Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. • Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

In casi eccezionali la pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire le perdite di liquido: • Non ricaricare le pile non ricaricabili. • Estrarre le pile ricaricabili dal giocattolo prima della ricarica. • Ricaricare le pile ricaricabili removibili solo sotto la supervisione di un adulto. • Non misciare pile alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili. • Non misciare pile vecchie e nuove. • Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato. • Le pile devono essere inserite rispettando la corretta polarità (+ e –). • Estrarre le pile scariche dai giocattolo. • Non cortocircuare mai i terminali delle pile. • Eliminare le pile nel fuoco. Le batterie potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido.

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen: • Nooit batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare batterijen. • Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder. • Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. • Legge batterijen altijd uit het product verwijderen. • Batterijen inleveren als KCA. • Batterijen niet in het vuur gooien; de batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken. • Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat. • Batterijen moeten worden geplaatst met de juiste polariteit (+ en -). • Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. • Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, de batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen. • Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. • In omstandigheden exceptionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo: • No intentar cargar las pilas no-recargables. • Antes de recargar las pilas recargables, sacarlás del juguete. • Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto. • No mezclar pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbón-zinc) o recargables. • Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente. • Colocar las pilas según la polaridad indicada (+ y –). • Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo. • Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas. • Deschar las pilas gastadas en un contenedor específico para pilas. • No quemar el juguete ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar líquido corrosivo que pode provocar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido: • Não recarregar pilhas não recarregáveis. • Retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder ao seu carregamento. • As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas apenas na presença de um adulto. • Não misturar pilhas alcalinas, pilhas standard (carbón-zinco) ou pilhas recarregáveis. • Não misturar pilhas gastas com pilhas novas. • Usar apenas pilhas do mesmo tipo e de tipo equivalente recomendado. • Colocar as pilhas segundo a posição das polaridades (+/-). • Retirar as pilhas gastas do produto. • Não provocar curto-circuitos nos terminais das pilhas. • Colocar o(s) pilha(s) gastá(s) em local apropriado. • Não eliminar o produto no fogo. As pilhas do interior do compartimento podem explodir ou derramar fluido.

Em raras situações, as pilhas podem derramar fluido que pode causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento de fluido:

ADVERTÊNCIA! NÃO RECARREGAR PILHAS NÃO RECARREGÁVEIS;

• Retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder ao seu carregamento; • As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas apenas na presença de um adulto • Não misture pilhas alcalinas, padrão (carbóno-zinco) ou recarregáveis; • Não misturar pilhas gastas com pilhas novas; • Só devem ser usadas pilhas e baterias do tipo recomendado ou um similar. • As pilhas devem ser colocadas, seguindo a indicação correta de polaridade correta (+ e –). • Retirar as pilhas gastas do produto; • Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas • Descartar as pilhas gastas em local adequado; • Não eliminar as pilhas no fogo, pois podem explodir ou derramar fluido.

I undantagsfall kan batterierna läcka vätska som kan orsaka frätskador eller förstöra lekseven. Undvik batteriläckage:

• Ikke oppladningsbara batterier får inte laddas upp. • Ta ut eventuella laddningsbara batterier ur lekseven innan de laddas upp. • Uppladningsbara batterier får bara laddas under överinseende av en vuxen. • Blanda aldrig olika typer av batterier, alkaliska med vanliga (kol-zink) eller laddningsbara batterier. • Blanda aldrig nya och gamla batterier. • Använd bara batterier av den typ (eller motsvarande) som rekommenderas. • Sätt i batterierna med polerna åt rätt håll (+ och –). • Ta ut uttjänta batterier ur lekseven. • Batteripolerna får inte korslutas. • Lagg använda batterier i en batteriholk eller lämna in dem. • Kasta inte lekseven i eld. Batterierna inuti kan explodera eller läcka.

Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi uuoata nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita: • Älä lataa paristoja uudestaan. • Irrota ladattavat akut tuotteen esteen lataamista. • Jos käytät irrotettavia akkuja, muista että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa. • Älä käytä sekaisin tavallisia paristoja, alkaliparistoja ja laddattava akkuja. • Älä käytä sekaisin eri-äkkäisiä paristoja ja akkuja. • Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja. • Äsetä paristot ja akut kotelon mukiekin (+ ja –) mukaisesti. • Irrota loppuun kuluneet paristot ja akut. • Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille. • Hävitä paristot ja akut asianmukaisesti. • Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa.

I sjældne tilfælde kan batterierne lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:

• Bland ikke alkaliske batterier, almindelige batterier (Kul-zink) og genopladelige batterier. • Læg batterierne i som vist i batteriirummet. • Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. • Fjern aldrig brugte batterier fra produktet. • Bland ikke nye og gamle batterier. • Sørg for, at batterierne poler været rigtigt (+ og –). • Produktet må ikke brændes, da batterierne kan eksplodere eller lække. • Batterierne poler må aldrig korslutses. • Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales. • Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades. • Hvis der bruges utdeltede, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

I umtaktilleffellere kan batteriene lekke væsker som kan fare til kjemiske brannår eller ødelegge produktet. Slik unngår du batteriløkkasje:

• Bruk ikke alkaliske, standard (karbon-zink) eller oppladbare batterier samtidig. • Batteriene må settes inn med riktig polaritet (+ og –). • Ta ut batteriene hvis produktet blir stående lenge ubrukt. • Ta alltid ut flate batterier. • Kast batteriene på en forsvarlig måte. • Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke. • Batteripolene må aldri korslutses. • Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt. • Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier. • Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem. • Hvis det brukes oppladbare batterier, må en voksen være med når batteriene skal lades.

W wyjątkowych okolicznościach baterie mogą się rozlać, co może spowodować poparzenie chemiczne lub zniszczyć ten produkt. Aby uniknąć wycieków z baterii, postępuj zgodnie z poniższymi zaleceniami:

• Nie ładuj ponownie baterii jednorazowego użytku. • Przed ładowaniem akumulatorów wyciągnij je z produktu. • Akumulatory można ładować jedynie pod nadzorem osoby dorosłej. • Nie mieszaj ze sobą baterii alkalicznych, standardowych (cyńkowo-węglowych) oraz akumulatorów. • Nie stosuj jednocześnie baterii starych i nowych. • Stosuj wyłącznie baterie tego samego typu lub ich odpowiedniki, zgodnie z zaleceniami. • Baterie wkładaj zgodnie z oznaczeniami biegunów (+ i –). • Zawsze wymiay zużyte baterie z produktu. • Nie zwierzaj zużytko zasilaania. • Zużyte baterie wywładz do odpowiednio oznaczonego pojemnika. • Nie wrzucaj tego produktu do ognia. Baterie zawierajzabawki mogą wybuchnąć lub wycieknąć.

Baterie mohou výjimečně vytékat, což může způsobit poleptání nebo poškození výrobku. Chcete-li se vyhnout vytéčení bateri:

• Nenabíjajte baterie, ktoré nie sú označené ako nabíjateľné. • Nabíjateľné batérie pred nabíjaním vyberte z výrobku. • Nabíjateľné batérie treba nabíjať zásadne pod dohľadom dospelé osoby. • Nemiechajte alkalické, štandardní (karbon-zinkové) nebo dobíjjet baterie. • Nepoužívejte současné staré a nové baterie. • Doporučujeme používat pouze baterie stejného nebo ekvivalentního typu. • Při vkládání baterií dodržte správnou polaritu (+ a –). • Vybíte batérie z výrobku vyjměte. • Napáječ svorky nesmí být zkratované. • Baterie (baterie) se zbavujte ekologicky. • Výrobek nevazujte do ohně. Baterie v něm vložené mohou vybuchnout nebo vytéct.

Výnimčne môžu z batérií unikaf tekutiny, ktoré môžu spôsobiť poleptanie alebo zničiť výrobok. Ak chcete zabrániť úniku kyseliny z batérie:

• Nenabíjajte batérie, ktoré nie sú označené ako nabíjateľné. • Nabíjateľné batérie pred nabíjaním vyberte z výrobku. • Nabíjateľné batérie treba nabíjať zásadne pod dohľadom dospelé osoby. • Nekombinujte alkalické, štandardné (uhlíkovno-zinkové) a dobíjateľné batérie. • Nekombinujte staré a nové batérie. • Doporučujeme používať iba batérie rovnakého alebo ekvivalentného typu. • Batérie sa musia vložiť so správnou polaritou (+ a –). • Vybíť batérie z výrobku vyberte. • Napájače terminály nesmú byť skratované. • Batérie (batérie) bezpečne zlikvidujte. • Výrobok nevazujte do ohňa. • Batérie v ňom vložené môžu explodovať alebo vytiecť.

Os teleshko rítán folyadék szivárghat, ami kíméleti égési sérülést okozhat, vagy tönkretetheti a játékot. Az elemzészárgés megelőzése érdekében:

• Ne töltsé újra a nem újratölthető elemeket. • Töltés előtt távolítsa el az újratölthető elemeket a játékból. • Ha újratölthető elemeket használ, csak csak felnőtt felügyelete alatt tölthetők újra. • Ne tegyen be egyszerre különböző típusú –alkáli-, hagyományos (szén-cink) és újratölthető – elemeket. • Ne keverjen régi és új elemeket. • Csak a javasoltal szto vagy egyenértékű elemek használata megengedett. • Megfelelő polaritással helyezze be az elemeket (+ és –). • A lemerült elemeket távolítsa el a termékéből. • Ne okozzon rövidzárlatot az ellátó-csatlakozón. • Az elemek(ke) biztonságosan helyezze el. • Ne dobja a terméket tűzbe. A benne található összetevők felrobbanhatnak vagy szivárogni kezdhete.

В исключительных случаях батареи могут дать течь, что может привести к химическим ожогам или повредить игрушку. Чтобы избежать протекание батареек необходимо сделать следующее:

• Не спудуйте пытаться перезарядить неаккумуляторные батареи. • Перезаряжаемые батареи перед зарядкой необходимо вынуть из устройства. • Перезаряжаемые батареи следуют перезаряжать только под присмотром взрослых. • Не используйте одновременно щелочные, стандартные (угольно-цинковые) или перезаряжаемые, а также смешивайте старые и новые батареи. • Рекомендуются использовать только батареи того же или эквивалентного типа. • Батареи необходимо извлекать, соблюдая полярность (+ и –). • Изсраховывайте батареи необходимо вынуть из изделия. • Запримы подключения источника питания нельзя подвргать короткому замыканию. • Утилизируйте батарею(ки) безопасным образом. • Не выбрасывайте батареи в огонь. Имеющиеся внутри него батареи могут взорваться или потечь.

Στις υπαίτιστες ύπεροι να προκληθεί διαρροή και να προκαλέσει εγκαύματα ή να καταστρέψει το προϊόν. Για να αποφεύγετε τη διαρροή:

• Οι μη-επανοφορτίσιμες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται. • Βγάλτε τις μπαταρίες από το παιχνίδι πριν το φορτίσετε. • Οι επαναφορτίσιμες μπαταρίες πρέπει να μπαίνουν από το παιχνίδι πριν την φόρτιση. • Οι μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες. • Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτίσιμες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες. • Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούργιες μπαταρίες. • Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε. • Συνορεύετε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τους πόλους των μπαταριών (+ και –). Απομακρύνετε τις παλιές μπαταρίες από το παιχνίδι. • Μη φορτίζετε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κόδους ανακύκλωσης. • Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται.

Bazi ender durumlarda piller kimyasal yanıklara neden olabilir veya üirününüze zarar verebilecek biçimde sızıntı yapabilir. Pil sızıntılarında kaçınmak için:

• Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir. • Şarj edilebilir piller şarj edilmeden önce üründen çkanılmalıdır. • Şarj edilebilir piller sadece bir yetişkin gözetiminde şarj edilebilir. • Alkalini, standart (karbon-zinko) veya şarj edilebilir pilleri bir arada kullanmayın. • Eski ve yeni pilleri birlikte kullanmayın. • Yalnızca aynı ya da eşdeğer olarak önerilen türleri birlikte kullanılmalıdır. • Pilleri doğru kutup yönünde (+ ve –) yerleştirilmelidir. • Bitmiş pilleri üründen çıkarılmalıdır. • Besleme terminallerine kısa devre yaptırılmamalıdır. • Pilleri güvence bir şekilde atın. • Bu ürünü ateşe atmayın. İçindeki piller patlayabilir veya sızıntı yapabilir.

У виключних випадках батареї можуть виділяти рідину, яка здатна викликати кімічні опік та пошкодити